



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Pralni stroj

WAX32EH0EU

[sl]

Navodila za uporabo in
namestitvev

Kazalo

Varnost	4	Perilo.....	38
Splošna navodila	4	Priprava perila	38
Namenska uporaba.....	4	Razvrščanje perila	38
Omejitev kroga uporabnikov	5	Stopnje umazanosti	39
Varna namestitvev	5	Simboli za nego na etiketah za nego	39
Varna uporaba.....	7		
Varno čiščenje in vzdrževanje.....	10	Pralna in negovalna sredstva.....	39
Preprečevanje materialne škode	11	Priporočena pralna sredstva	40
		Doziranje pralnega sredstva	40
Varstvo okolja in varčevanje	11	Osnovno upravljanje.....	41
Odlaganje embalaže novega aparata	11	Vklopite aparat	41
Varčevanje z energijo in viri	12	Nastavitev programa	41
Način za varčevanje z energijo	12	Prilagoditev nastavitvev programa...	42
Namestitev in priključitev	13	Shranjevanje nastavitvev programa	42
Odstranjevanje embalaže aparata	13	Naložite perilo	43
Obseg dobave.....	13	Polnjenje pralnih in negovalnih sredstev	43
Zahteve glede mesta postavitve	14	Zagon programa	43
Odstranjevanje transportnih varoval	14	Namakanje perila	43
Odstranjevanje transportnih opor	15	Naknadno dodajanje perila.....	44
Priključitev aparata	16	Prekinitvev programa	44
Izravnavna aparata	17	Nadaljevanje programa po uporabi funkcije Izpiranje stop	44
Spoznavanje	19	Jemanje perila iz aparata	44
Aparat	19	Izklop aparata.....	44
Predal za pralna sredstva	20	Otroško varovalo	45
Upravljalni elementi	20	Aktiviranje otroškega varovala	45
Logika upravljanja	21	Deaktiviranje otroškega varovala ...	45
Zaslon	22	Inteligenten dozirni sistem	45
Tipke	25	Polnjenje dozirnih posod.....	45
Programi	28	Vsebina dozirne posode	46
Pribor	37	Osnovna količina doziranja	46
Pred prvo uporabo	37	Home Connect	46
Zagon pranja brez perila.....	37	Nastavitve Home Connect	47
		Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) s funkcijo WPS	47

Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) brez funkcije WPS	48	Namestitev transportnih varoval.....	68
Povezava aparata z aplikacijo Home Connect	49	Ponovni vklop aparata	69
Povezava aparata z upravljanjem z energijo	49	Odstranitev starega aparata v odpad	69
Aktiviranje Wi-Fi na aparatu.....	50	Servisna služba.....	70
Deaktiviranje Wi-Fi na aparatu	50	Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)	70
Posodobitev programske opreme	50	Jamstvo za AQUA-STOP.....	70
Ponastavitev omrežnih nastavitev aparata	50	Vrednosti porabe	72
Daljinska diagnoza	50	Tehnični podatki	72
Varstvo podatkov	51		
Izjava o skladnosti.....	51		
Osnovne nastavitve	52		
Pregled osnovnih nastavitev	52		
Sprememba osnovnih nastavitev ...	52		
Čiščenje in nega.....	53		
Čiščenje bobna	53		
Čiščenje predala za pralna sredstva.....	53		
Odstranjevanje vodnega kamna	54		
Čiščenje črpalke za pralno raztopino.....	55		
Čiščenje odtočne gibke cev na sifonu	57		
Čiščenje sita v dovodu vode.....	58		
Odpravljanje motenj.....	59		
Koda napake/prikaz napake/signal	59		
Motnje delovanja	60		
Šumi	63		
Težava dogodka.....	64		
Težava Home Connect.....	66		
Netesnost	66		
Vonjave.....	67		
Odklepanje v sili.....	68		
Transport, skladiščenje in odstranjevanje.....	68		
Demontaža aparata	68		



Varnost

Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo »Varnost«.

Splošna navodila

Tu boste našli splošne informacije o teh navodilih.



- Skrbno preberite ta navodila. Samo tako boste lahko aparat uporabljali varno in učinkovito.
- Ta navodila so namenjena monterju in uporabniku aparata.
- Upoštevajte varnostne napotke in opozorila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Po odstranitvi embalaže preverite aparat. Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

Namenska uporaba

Za varno in pravilno uporabo aparata upoštevajte navodila za ustrezno uporabo.

Aparat uporabljajte samo:

- V skladu s temi navodili za postavitve in uporabo.
- za pranje tkanin za strojno pranje in volne za ročno pranje v skladu z negovalno etiketo.
- z vodo iz vodovoda in običajnimi pralnimi in negovalnimi sredstvi za strojno pranje.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja.
- do najvišje nadmorske višine 4000 m.

Omejitev kroga uporabnikov

Zmanjšajte tveganje za otroke in ogrožene osebe.

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci brez ustreznega nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

Otroci, mlajši od 3 let, in domače živali naj se ne približujejo aparatu.

Varna namestitvev

Pri vgradnji aparata upoštevajte varnostna navodila.

OPOZORILO – Nevarnost udara električnega toka!

- Nestrokovne instalacije so nevarne.
 - ▶ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
 - ▶ Aparat je dovoljeno priključiti na električno omrežje z izmeničnim tokom le preko ozemljene vtičnice, ki je instalirana v skladu s predpisi.
 - ▶ Sistem ozemljitve hišne električne napeljave mora biti instaliran v skladu s predpisi. Preseg kablov v instalaciji mora biti dovolj velik.
 - ▶ Če uporabljate zaščitno stikalo na diferenčni tok, uporabljajte samo tip stikala z oznako .
 - ▶ Aparata nikoli ne napajajte prek zunanje stikalne naprave, npr. stikalne ure ali daljinskega upravljanja.
 - ▶ Ko je aparat vgrajen, mora biti omrežni vtič električnega kabla prosto dostopen, če pa to ni mogoče, mora biti v električni napeljavi vgrajena večpolna naprava za prekinitev toka v skladu s predpisi o postavitvi.
 - ▶ Pri postavitvi aparata pazite, da omrežni priključni vodnik ni ukleščen ali poškodovan.

- Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.
 - ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z viri toplote ali vročimi deli stroja.
 - ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
 - ▶ Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjajte.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Uporaba podaljšanega električnega vodnika in nedovoljenih adapterjev je nevarna.

- ▶ Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.
- ▶ Če je električni vodnik prekratek, se obrnite na servisno službo.
- ▶ Uporabljajte samo adapterje, ki jih je odobril proizvajalec.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost telesnih poškodb!

- Visoka teža aparata lahko pri dviganju povzroči poškodbe.
 - ▶ Aparata ne dvigajte sami.
- Če ta aparat nestrokovno postavite v pralno-sušilni stolp, lahko zgoraj postavljeni aparat pade.
 - ▶ Sušilni stroj pritrdite na pralni stroj izključno s kompletom za povezavo, ki ga dobavi proizvajalec sušilnega stroja . Drugačen način postavitve ni dovoljen.
 - ▶ Aparata ne postavite v pralno-sušilni stolp, če proizvajalec sušilnega stroja ne ponuja ustreznega kompleta za povezavo.
 - ▶ V pralno-sušilni stolp ne postavljajte različno širokih in globokih aparatov različnih proizvajalcev.
 - ▶ Pralno-sušilnega stolpa ne postavljajte na podstavek, ker se aparata lahko prevrmeta.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.

- Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost telesnih poškodb!

- Aparat se med delovanjem lahko trese ali premika.
 - Aparat postavite na čisto, ravno in trdno površino.
 - Izravnajte aparat s pomočjo nog aparata in vodne tehtnice.
- Pri nestrokovno napeljanih ceveh in priključnih vodih obstaja nevarnost spotikanja.
 - Cevi in priključne vode položite tako, da ne bo nevarnosti, da bi se spotaknili.
- Če aparat premikate, tako da ga držite za izbočene dele, npr. za vrata, se deli lahko odlomijo.
 - Stroja ne premikajte tako, da ga držite za izbočene dele.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost ureza!

Če se dotikate ostrih robov na aparatu, se lahko urežete.

- Nikoli se ne dotikajte ostrih robov na aparatu.
- Med namestitvijo in transportom aparata uporabljajte zaščitne rokavice.

Varna uporaba

Upoštevajte ta varnostna navodila, kadar uporabljate aparat.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost udara električnega toka!

- Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.
 - Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
 - Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izkločite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
 - Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvalcite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami in zaprite vodovodno pipo.
 - Pokličite pooblaščen servis. → *Stran 70*
 - Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.

- Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.
 - ▶ Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
 - ▶ Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
 - ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika, visokotlačnega čistilnika, cevi ali prh.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost za zdravje!

Otroci se lahko zaprejo v aparat in zaidejo v smrtno nevarnost.

- ▶ Aparata ne postavljajte za vrata, ki lahko ovirajo ali preprečujejo odpiranje vrat aparata.
- ▶ Pri odsluženih aparatih izlecite vtič omrežnega priključnega kabla, prerežite kabel in uničite ključavnico aparata, da se vrata aparata ne zaprejo več.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!

Otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo majhne dele in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zastrupitve!

Pralna in negovalna sredstva lahko pri zaužitju privedejo do zastrupitve.

- ▶ Ob nehotenem zaužitju pralnih/negovalnih sredstev takoj poišcite zdravniško pomoč.
- ▶ Pralna in negovalna sredstva shranjujte nedostopno za otroke.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Če je bilo perilo predhodno obdelano s čistili, ki vsebujejo topila, lahko v aparatu pride do eksplozije.

- ▶ Predhodno obdelano perilo pred sušenjem temeljito izperite z vodo.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost telesnih poškodb!

- Če stopite na aparat ali plezate po njem, se lahko delovna plošča zlomi.
 - ▶ Nikoli ne stopajte ali plezajte na aparat.
- Če sedete na odprta vrata ali se opirate nanja, se aparat lahko prevrne.
 - ▶ Ne sedajte na vrata aparata in se ne opirajte nanja.
 - ▶ Ne postavljajte predmetov na vrata aparata.
- Če sežete v vrteči se boben, si lahko poškodujete roke.
 - ▶ Preden sežete v boben, počakajte, da se popolnoma ustavi.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost opeklin!

Steklo vrat je pri pranju z visokimi temperaturami vroče.

- ▶ Ne dotikajte se vročih vrat aparata.
- ▶ Otroci naj se ne približujejo vročim vratom aparata.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost oparin!

Pralna raztopina je pri pranju z visokimi temperaturami vroča.

- ▶ Ne dotikajte se vroče pralne raztopine.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost razjed!

Ko odprete predal za pralna sredstva, lahko pralno in negovalno sredstvo brizgneta iz aparata. Če prideta v stik z očmi ali kožo, lahko povzročita draženje.

- ▶ Če pridete v stik s pralnimi ali negovalnimi sredstvi, temeljito izperite oči ali kožo s čisto vodo.
- ▶ Ob nehotenem zaužitju pralnih/negovalnih sredstev takoj poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Pralna in negovalna sredstva shranjujte nedostopno za otroke.

Varno čiščenje in vzdrževanje

Pri čiščenju in vzdrževanju aparata upoštevajte varnostna navodila.

OPOZORILO – Nevarnost udara električnega toka!

- Nestrokovna popravila so nevarna.
 - ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
 - ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
 - ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.
- Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.
 - ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika, visokotlačnega čistilnika, cevi ali prh.

OPOZORILO – Nevarnost telesnih poškodb!

Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in pribora je nevarna.

- ▶ Uporabljajte samo proizvajalčeve originalne rezervne dele in originalni pribor.

OPOZORILO – Nevarnost zastrupitve!

Pri uporabi čistil, ki vsebujejo topila, se lahko razvijejo strupeni hlapi.

- ▶ Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo topila.

Preprečevanje materialne škode

Upoštevajte ta navodila, da preprečite materialno škodo in poškodbe aparata.

POZOR!

- Napačno doziranje mehčalca, pralnega in negovalnega sredstva ter čistil lahko vpliva na delovanje aparata.
 - ▶ Upoštevajte proizvajalčeva priporočila za doziranje.
- Prekoračitev največje količine perila vpliva na delovanje aparata.
 - ▶ Upoštevajte največjo količino perila → *Stran 28* za vsak program in je ne prekoračite.
- Stroj je za transport zaščiten s transportnimi varovali. Če ne odstranite transportnih varoval, lahko pride do materialne škode in poškodbe aparata.
 - ▶ Pred uporabo v celoti odstranite vsa transportna varovala in jih shranite.
 - ▶ Pred vsakim transportom v celoti namestite vsa transportna varovala, da preprečite poškodbe med transportom.
- Prenizek ali previsok tlak vode lahko vpliva na delovanje aparata.
 - ▶ Prepričajte se, da je tlak vode na napravi za dovod vode vsaj 100 kPa (1 bar) in največ 1000 kPa (10 bar).
 - ▶ Če vodni tlak presega navedeno najvišjo vrednost, je treba med priključek za pitno vodo in komplet cevi aparata namestiti reducirni ventil.

- Spremenjene ali poškodovane cevi za vodo lahko povzročijo materialno škodo in poškodbe aparata.
 - ▶ Cevi za vodo nikoli ne prepogibajte, mečkajte, spreminjajte ali prerežite.
 - ▶ Uporabite samo dobavljene cevi za vodo ali originalne nadomestne cevi.
 - ▶ Če uporabljate cevi za vodo nikoli ne uporabite ponovno.
- Neustrezna čistilna sredstva lahko poškodujejo površine aparata.
 - ▶ Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
 - ▶ Ne uporabljajte močnih alkoholnih čistil.
 - ▶ Ne uporabljajte trdih čistilnih blazinic ali gobic.
 - ▶ Aparat čistite samo z vodo in mehko vlažno krpo.
 - ▶ Če ostanki pralnega sredstva, pršila ali drugi ostanki pridejo v stik z aparatom, jih nemudoma odstranite.

Varstvo okolja in varčevanje

Varujte okolje, tako da pri uporabi aparata varčujete z viri in materiale, ki jih je mogoče ponovno uporabiti, pravilno zavržete.

Odlaganje embalaže novega aparata

Embalaža je iz okolju prijaznih materialov, ki jih je mogoče reciklirati.

- ▶ Posamezne dele odložite na odpad ločeno po vrstah.
Informacije o aktualnih načinih odlaganja na odpad dobite pri pooblaščenem prodajalcu in na občinski ali mestni upravi.

Varčevanje z energijo in viri

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije in vode.

Uporabljajte programe z nizko temperaturo in daljšim časom pranja ter izkoristite največjo količino perila → *Stran28*.

+ Tako je poraba energije in vode najučinkovitejša.

Uporabljajte varčno nastavitve programov.

+ Ko spremenite nastavitve posameznega programa, se na zaslonu prikaže pričakovana poraba.

Pralno sredstvo dozirajte → *Stran40* glede na stopnjo umazanosti perila.

+ Če je perilo malo ali normalno umazano, zadošča manjša količina pralnega sredstva. Upoštevajte priporočilo proizvajalca pralnega sredstva za doziranje.

Če je perilo malo ali normalno umazano, znižajte temperaturo pranja.

+ Pri nižjih temperaturah aparat porabi manj energije. Če je perilo malo ali normalno umazano, zadoščajo tudi temperature, nižje od navedenih na etiketi za nego.

Nastavite največje število vrtljajev ožemanja, če boste perilo nato sušili v sušilnem stroju.

+ Če je perilo bolj suho, se trajanje programa sušenja skrajša in poraba energije je nižja. Z višjim številom vrtljajev ožemanja se zmanjša količina preostale vlage v perilu in ožemanje postane glasnejše.

Perilo perite brez predpranja.

+ Če perete s predpranjem, se trajanje programa podaljša in poraba energije in vode je višja.

Aparat ima funkcijo samodejnega prepoznavanja količine.

+ Samodejno prepoznavanje količine optimalno prilagodi porabo vode in trajanje programa vrsti tkanin in količini perila.

Aparat ima Aquasensor.

+ Aquasensor med izpiranjem preverja stopnjo kalnosti vode za izpiranje in ustrezno prilagodi trajanje in število izpiranj.

Način za varčevanje z energijo

Če dalj časa ne upravljate z aparatom, se aparat samodejno preklopi v način za varčevanje z energijo. Vsi prikazi ugasnejo in **Start/Reload** utripa.

Način za varčevanje z energijo se izklopi, ko znova upravljate z aparatom, npr. odprete ali zaprete vrata.

Če v načinu za varčevanje z energijo dalj časa ne upravljate z aparatom, se aparat samodejno izklopi.

Namestitev in priključitev

Kje je najbolje postaviti aparat, izveste tukaj. Poleg tega boste izvedeli, kako aparat priklopiti na vodovod in električno omrežje.

Odstranjevanje embalaže aparata

1. Z aparata odstranite vso embalažo in zaščitne folije.

Obseg dobave

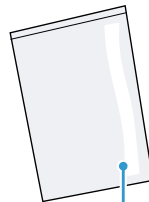
Ko razpakirate vse dele, jih preverite, če so se ob transportu poškodovali. Preverite tudi popolnost obsega dobave.

2. Preverite, če so na aparatu vidne poškodbe.
3. **POZOR!** Predmeti, ki ostanejo v bobnu in niso namenjeni za delovanje v aparatu, lahko povzročijo materialno škodo in poškodbe aparata.
 - Pred uporabo te predmete in ves priloženi pribor odstranite iz bobna.

Odprite vrata in vzemite pribor iz bobna.



1



2



3



4

1

Pralni stroj

2

Spremniki dokumenti

3

Koleno za pritrditev odtočne gibke cevi

4

Pokrivne kape

Zahteve glede mesta postavitve

Med ožemanjem se pralni stroj lahko premika. Upoštevajte navodila glede mesta postavitve.

Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran 4*.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost udara električnega toka!

Nekateri deli aparata so pod napetostjo. Dotikanje delov pod napetostjo je nevarno.

- ▶ Aparata ne uporabljajte brez pokrova.

⚠ OPOZORILO

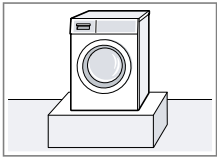
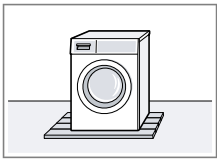
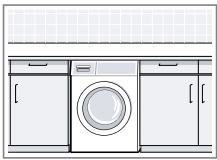
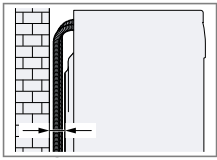
Nevarnost telesnih poškodb!

Če aparat deluje na podnožju, se lahko prevrne.

- ▶ Pred uporabo obvezno pritrdite noge aparata s proizvajalčevimi pritrdilnimi sponami → *Stran 37*.

POZOR!

- Če je aparat nameščen v prostoru, kjer zmrzuje, ali na prostem, se lahko aparat zaradi zamrznjenih ostankov vode poškoduje, zamrznjene cevi pa lahko počijo ali razpokajo.
 - ▶ Aparata ne nameščajte in uporabljajte v prostorih, kjer zmrzuje, ali na prostem.
- Pred odpremo iz tovarne je bil opravljen preizkus delovanja aparata, zato je v njem lahko še nekaj vode. Če aparat nagnete za več kot 40°, lahko ta voda izteče.
 - ▶ Previdno nagnite aparat.

Mesto postavitve	Zahteve
Na podnožju 	Aparat pritrdite s pritrdilnimi sponami → <i>Stran 37</i> .
Na stropu z lesenimi tramovi 	Aparat postavite na vodoodporno leseno ploščo, ki je trdno privita na tla. Lesena plošča mora biti debela najmanj 30 mm.
Med kuhinjskimi elementi 	■ Niša mora biti široka 60 cm. ■ Aparat vgradite samo pod neprekinjen pult, ki je trdno povezan s sosednjimi omaricami.
Ob steni 	Cevi ne priprite med steno in aparat.

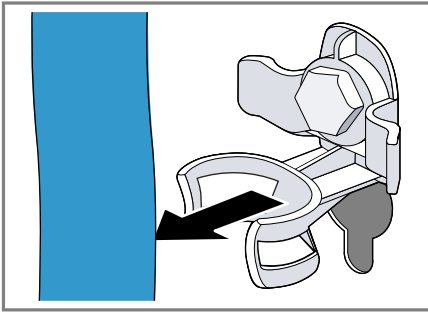
Odstranjevanje transportnih varoval

Aparat je za transport zaščitен s transportnimi varovali na zadnji strani aparata.

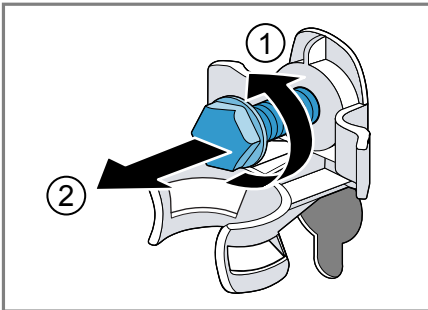
Opombe

- Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran 4*.
- Transportna varovala, vijake in tulce shranite za poznejši transport → *Stran 68*.

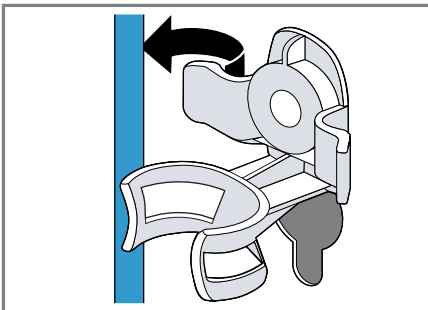
1. Cevi potegnite iz držal.



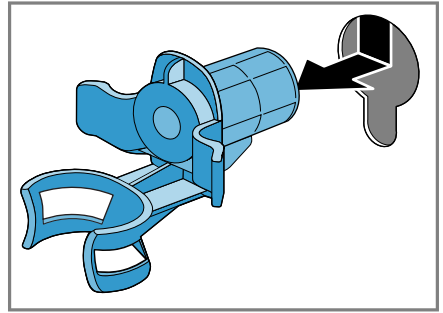
2. Vse vijake 4 transportnih varoval odvijte z vijačnim ključem dim. 13 ① in jih odstranite ②.



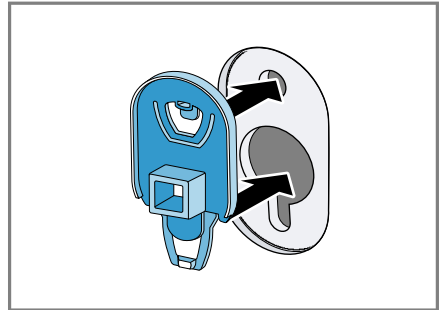
3. Omrežni priključni kabel potegnite iz držala.



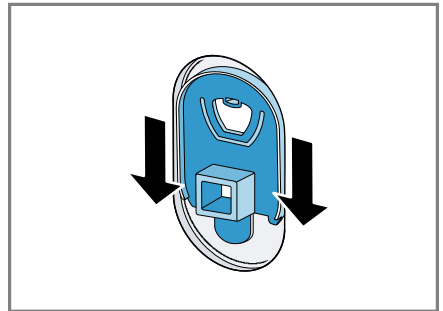
4. Odstranite 4 tulce.



5. Vstavite 4 pokrivne kape.



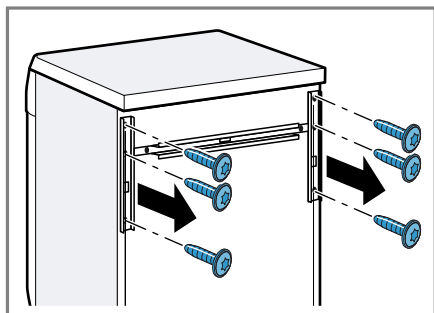
6. 4 pokrivne kape potisnite navzdol.



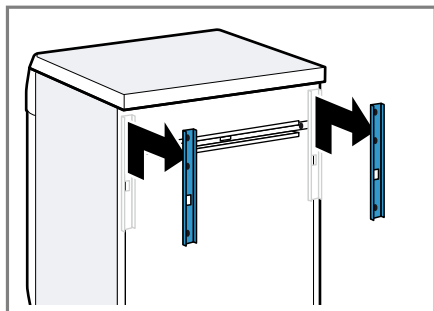
Odstranjevanje transportnih opor

Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran 4*.

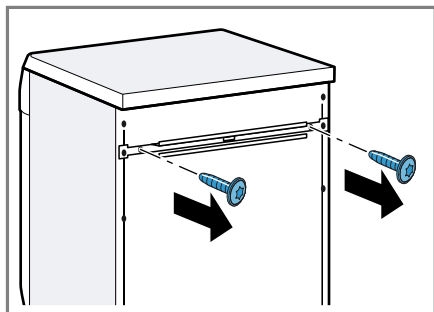
1. Vijake navpičnih transportnih opor odvijte z izvijačem T20 in jih odstranite.



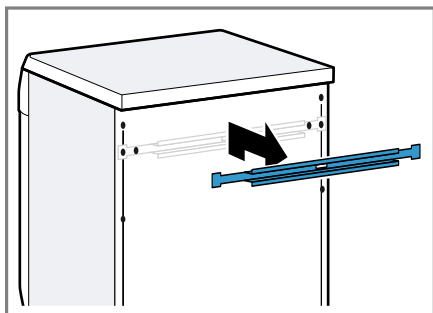
2. Odstranite transportne opore.



3. Vijake vodoravne transportne opore odvijte z izvijačem T20 in jih odstranite.



4. Odstranite vodoravno transportno oporo.



Priključitev aparata

Aparat priključite na električno omrežje, vodovod in na odtok.

Priključitev dovodne cevi

Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran 4*.

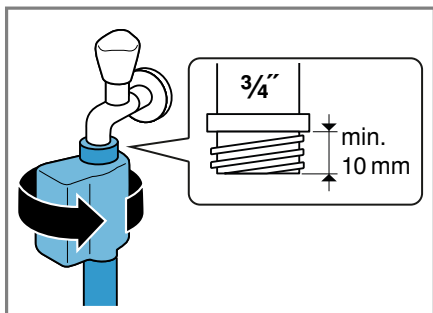
⚠ OPOZORILO

Nevarnost udara električnega toka!

Nekateri deli aparata so pod napetostjo. Dotikanje delov pod napetostjo je nevarno.

- Električnega ventila Aquastop ne potaplajte v vodo.

1. Dovodno cev priključite na vodovodno pipo (26,4 mm = 3/4").



2. Previdno odprite pipo in preverite, če priključna mesta tesnijo.

Načini priključitve na odtok

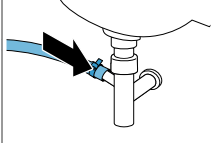
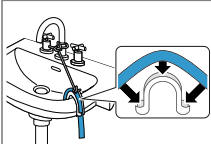
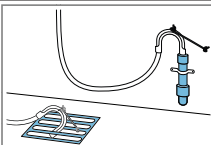
Te informacije vam bodo pomagale priključiti aparat na odtok.

Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran 4*.

POZOR!

Med črpanjem je odtočna gibka cev pod tlakom in se lahko sname s priključnega mesta.

- ▶ Odtočno gibko cev zavarujte pred nehotenim snemanjem.

Odtok v sifon. Priključno mesto zavarujte s cevno objemko (24–40 mm).	
Odtok v umivalnik. Odtočno gibko cev pritrdite s kolenom in jo zavarujte.	
Odtok v cev iz plastične mase z gumijasto objemko ali v odtočni kanal. Odtočno gibko cev pritrdite s kolenom in jo zavarujte.	

Priklop aparata na električno napajanje

Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran 4*.

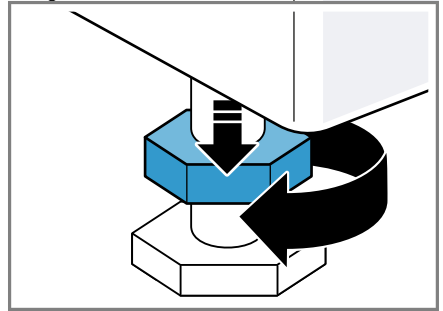
1. Vtič omrežnega priključnega vodnika priključite na vtičnico v bližini aparata.
Priključne podatke aparata najdete v tehničnih podatkih → *Stran 72*.
2. Preverite omrežni vtič glede dobre pritrditve.

Izravnava aparata

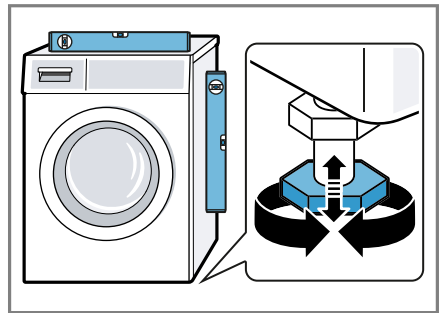
Da zmanjšate hrup in tresljaje ter preprečite premikanje aparata, pravilno izravnajte aparat.

Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran 4*.

1. Protimatice odvijte v desno z vijačnim ključem dim. 17.



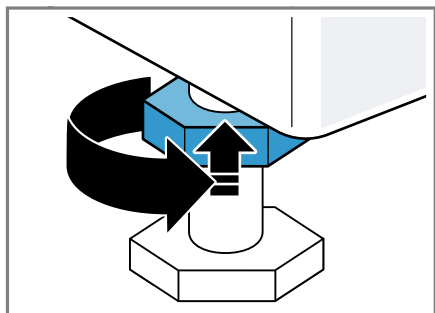
2. Vrtite noge aparata, da izravnate aparat. Z vodno tehniko preverite, ali je aparat izravnán.



Vse noge aparata morajo trdno stati na tleh.

3. Protimatice privijte proti ohišju z vijačnim ključem dim. 17 in jih ročno zategnite.

sl Namestitev in priključitev



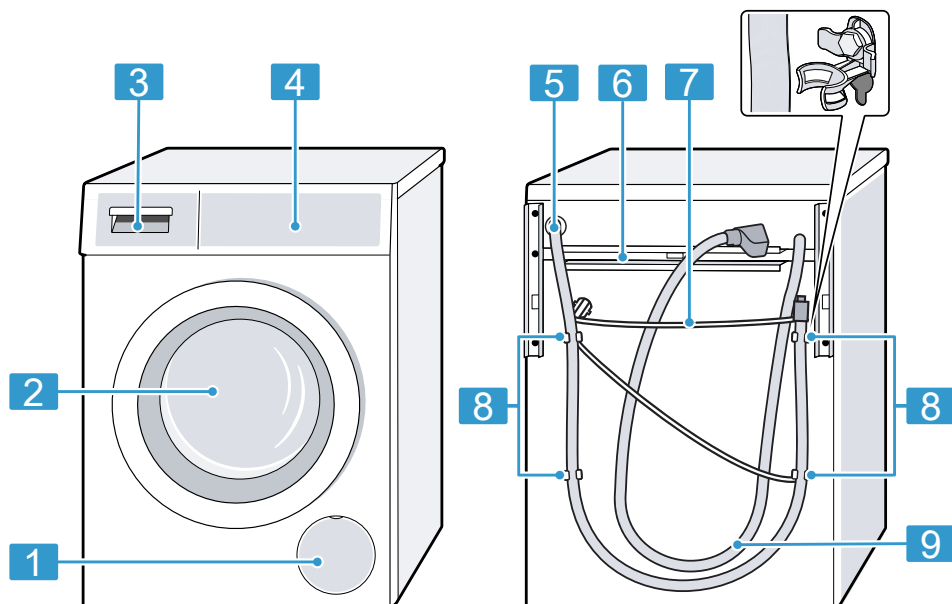
Pri tem nogo aparata trdno držite in ne spreminjajte višine.

Spoznavanje

Spoznajte sestavne dele svojega aparata.

Aparat

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.



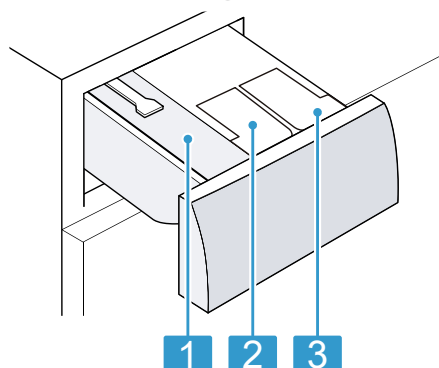
Glede na tip aparata se lahko podrobnosti na sliki razlikujejo, npr. barva in oblika.

1	Vzdrževalna loputa črpalke za pralno raztopino → <i>Stran55</i>
2	Vrata
3	Predal za pralna sredstva → <i>Stran20</i>
4	Upravljalni elementi → <i>Stran20</i>
5	Odtočna gibka cev → <i>Stran17</i>
6	Transportne opore → <i>Stran15</i>

7	Omrežni priključni kabel → <i>Stran17</i>
8	Transportna varovala → <i>Stran14</i>
9	Dovodna cev → <i>Stran16</i>

Predal za pralna sredstva

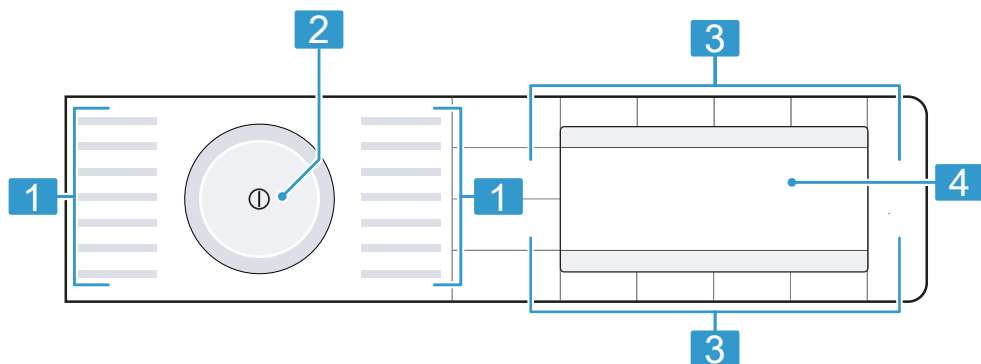
Tu boste našli pregled sestavnih delov predala za pralna sredstva.



- | | |
|---|--|
| 1 | Prekat za ročno doziranje |
| 2 | ⊗ / ∅ : Posoda za doziranje mehčalca ali pralnega sredstva |
| 3 | ∅ : Posoda za doziranje pralnega sredstva |

Upravljalni elementi

Prek upravljanjanih elementov nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja.



- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Programi → Stran28 |
| 2 | Programsko stikalo → Stran41 |
| 3 | Tipke → Stran25 |

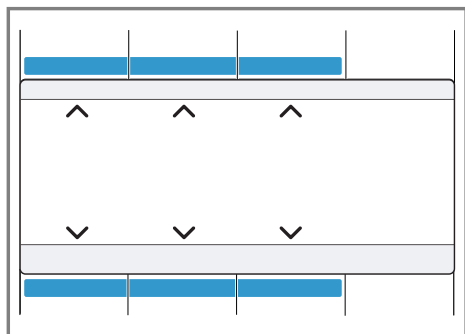
- | | |
|---|------------------|
| 4 | Zaslon → Stran22 |
|---|------------------|

Logika upravljanja

Poleg dejanskih funkcij tipk na zaslonu lahko s temi tipkami izbirate tudi nastavitve programa v glavnem meniju in nastavitve v podmenijih. Tipke so nato označene s simboli na zaslonu.

Glavni meni

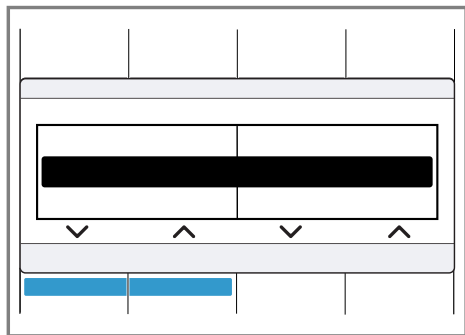
Da izberete nastavitve programa, pritisnite na tipke nad simboli ali pod njimi.



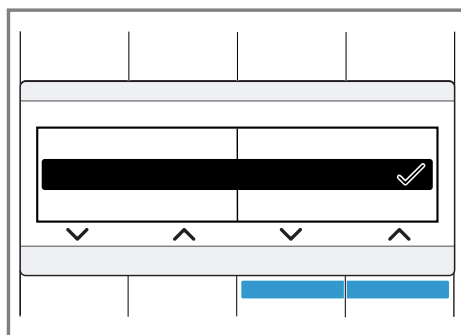
Izbrana nastavev programa se prikaže na sredini zaslona.

Podmeni

Da izberete nastavitve, pritisnite na tipke pod simboli, da se na zaslonu izbere želena nastavev.



Da izberete nastavitve, pritisnite na tipke pod simboli, da se na zaslonu izbere želena nastavev.

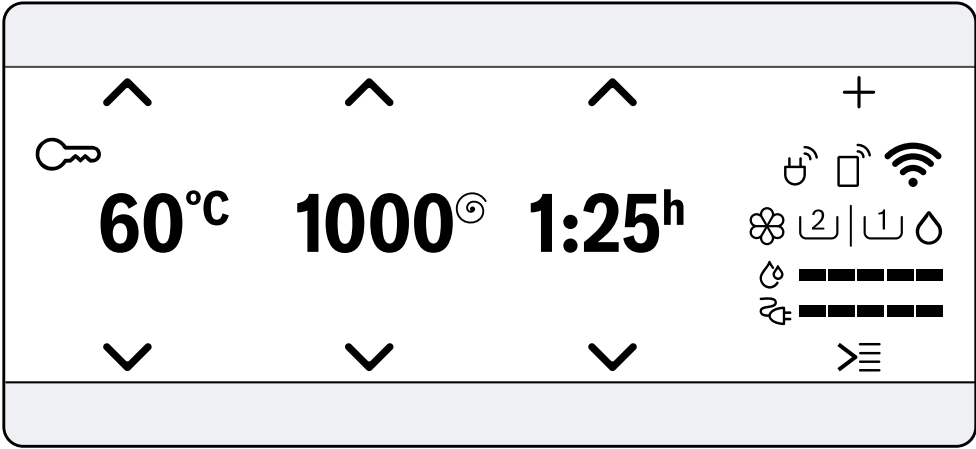


Ko je nastavev aktivirana, se na zaslonu prikaže ✓. Izbire ni treba znova potrditi.

Podmeni se po nekaj sekundah samodejno zapre.

Zaslon

Na prikazovalniku so prikazane trenutne nastavljene vrednosti, možnosti izbire ali pa opozorilna besedila.



Primer prikaza na zaslonu

Prikaz	Naziv	Opis
0:40 h ¹	Trajanje programa/ preostali čas programa	Predvideno približno trajanje programa ali preostali čas programa.
10 ¹	Končano čez	Konec programa je določen in prikažejo se preostale ure. → "Tipke", Stran25
10 kg ¹	Priporočena količina perila	Največja količina perila za nastavljeni program v kg.
0 - 1600 ⌚	Število vrtljajev ožemanja	Nastavljeno število vrtljajev ožemanja v vrt/min. → "Tipke", Stran25 0 : brez ožemanja, samo črpanje
* - 90 °C	Temperatura	Nastavljena temperatura v °C. → "Tipke", Stran25 * (hladno)
↕	Navigacija	Izberite nastavitve. → "Logika upravljanja", Stran21
+	dodatne nastavitve programa	Spremenite in aktivirajte, deaktivirajte ali prilagodite dodatne nastavitve programov. → "Tipke", Stran26

¹ Primer

Prikaz	Naziv	Opis
	Shranjevanje programa dodatni programi	Shranite program → <i>Stran42</i> . Nastavite dodatne programe → <i>Stran42</i> .
	Otroško varovalo	■ sveti: otroško varovalo je aktivirano. ■ utripa: otroško varovalo je aktivirano in programsko stikalo je bilo premaknjeno. → "Deaktiviranje otroškega varovala", <i>Stran45</i>
	Prepr. likan.	Funkcija za manj mečkanja je aktivirana. → "Tipke", <i>Stran27</i>
   	Izpiranje plus	Dodatni postopki izpiranja so aktivirani. → "Tipke", <i>Stran27</i>
	Predpranje	Predpranje je aktivirano. → "Tipke", <i>Stran26</i>
	Voda Plus	Pranje z večjo količino vode je aktivirano. → "Tipke", <i>Stran27</i>
	Izpiranje stop	Izpiranje stop je aktivirano. → "Tipke", <i>Stran27</i>
	Tiho pranje	Tiho pranje je aktivirano. → "Tipke", <i>Stran27</i>
	Hrana za dojenčke	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Kri	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Jajce	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Jagode	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	soil + sand (zemlja, pesek)	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Trava	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	coffee (kava)	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Kozmetika	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Oranžna	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Rdeče vidno	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Čokolada	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Znoj	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Umazane nogavice	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Jedilna maščoba/olje	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Čaj	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.
	Paradižnik	Način za odstranjevanje madežev je aktiviran.

¹ Primer

Prikaz	Naziv	Opis
	Poraba energije	Poraba energije za nastavljeni program. ■ — : nizka poraba energije ■ — — — — — : visoka poraba energije
	Poraba vode	Poraba vode za nastavljeni program. ■ — : nizka poraba vode ■ — — — — — : visoka poraba vode
	Zagon na daljavo	Zagon na daljavo je aktiviran. → "Tipke", Stran26
	Wi-Fi	■ sveti: aparat je povezan z domačim omrežjem. ■ utripa: aparat se poskuša povezati z domačim omrežjem. → "Home Connect ", Stran46
	Wi-Fi	Aparat ni povezan s domačim omrežjem. → "Home Connect ", Stran46
	Upravljanje z energijo	Aparat je povezan s sistemom Smart Energy (upravljanje z energijo). → "Povezava aparata z upravljanjem z energijo", Stran49
	Dozirna posoda za tekoče pralno sredstvo	■ sveti: inteligentni dozirni sistem za tekoče pralno sredstvo je aktiviran. ■ utripa: dozirna posoda je napolnjena manj kot do najnižje meje. → "Intelligenten dozirni sistem", Stran45 ◇ (tekoče pralno sredstvo)
	Dozirna posoda za tekoče pralno sredstvo ali mehčalec.	■ sveti: inteligentni dozirni sistem za tekoče pralno sredstvo ali mehčalec je aktiviran. ■ utripa: dozirna posoda je napolnjena manj kot do najnižje meje. → "Intelligenten dozirni sistem", Stran45 ◇ (tekoče pralno sredstvo) ⊗ (mehčalec)
Doziranje: 50 % ¹	Priporočilo za doziranje	Priporočilo za doziranje pralnega sredstva, ko je pametno doziranje deaktivirano. → "Doziranje pralnega sredstva", Stran40 Opomba: V priporočilu za doziranje je navedeno, za kakšno količino perila je primerno doziranje pralnega sredstva. Vrednost v odstotkih se nanaša na največjo količino perila za program.

¹ Primer

Tipke

Tu najdete pregled tipk in nastavitev, ki jih omogočajo.

S tipko **Options**  odprite podmeni za dodatne nastavitve programov.

Dodatne nastavitve programov so navedene v pregledu tipk.

Izbira nastavitev programa je odvisna od nastavljenega programa. Možnosti izbire za vsak program najdete v pregledu za

→ "Programi", Stran28.

Tipka	Izbira	Opis
Start/▷⏮ Reload	■ vklop ■ prekinitev ■ premor	Zagon, prekinitev programa ali premor.
SpeedPerfect 	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktiviranje ali deaktiviranje pranja s krajšim časom. Opomba: Poraba energije se zviša. To ne vpliva na rezultat pranja.
Intensive Plus  (Intenzivno plus)	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktiviranje ali deaktiviranje pranja s podaljšanim časom. Trajanje programa se podaljša za do 30 minut. Primerno za posebno umazano perilo.
madeži	Večkratna izbira	Izberite vrsto madežev. Temperatura, vrtenje bobna in čas namakanja se prilagodijo vrsti madežev.
 i-DOS	■ aktiviranje ■ deaktiviranje ■ Vsebina dozirne posode ■ Osnovna količina doziranja	S kratkim pritiskom na tipko aktivirate ali deaktivirate pametni sistem doziranja mehčalca  ali tekočega pralnega sredstva . Če držite tipko pritisnjeno pribl. 3 sekunde, odprete osnovne nastavitve in lahko določite vsebino dozirne posode ali nastavite osnovno količino doziranja. → "Pregled osnovnih nastavitev", Stran52 → "Inteligen ten dozirni sistem", Stran45
Finished in  (Končano v)	1–24 ur	Določite čas konca programa. Trajanje programa je že všteto v nastavljen o število ur. Po zagonu programa se prikaže trajanje programa.
Temp.   40°C 60°C	 - 90 °C	Prilagodite temperaturo v °C.
Spin Speed Reduction  (Zmanjševanje hitrosti centrifuge)	0 - 1600 vrt/min	Spremenite število vrtljajev ožemanja ali deaktivirajte ožemanje. Če izberete 0, se voda izčrpa in ožemanje ob koncu pranja je deaktivirano. Perilo mokro ostane v bobnu.

Tipka	Izbira	Opis
① (omrežno stikalo)	■ vklop ■ izklop	Vklopite ali izklopite aparat.
⏏ Remote Start (Start na daljavo)	■ aktiviranje ■ deaktiviranje ■ Odpiranje menija Home Connect	S kratkim pritiskom na tipko omogočite daljinski zagon aparata prek aplikacije Home Connect. Če držite tipko pritisnjeno pribl. 3 sekunde, odprete meni Home Connect. Opombe ■ Iz varnostnih razlogov zagona na daljavo ni mogoče aktivirati v naslednjih primerih: — Vrata so odprta. — Predal za pralna sredstva ni povsem vstavljen. ■ Iz varnostnih razlogov se zagon na daljavo deaktivira v naslednjih primerih: — Odprite vrata. — Pritisnite Start/▶▶ Reload . — Pritisnite ⏏ Remote Start . — Izklopite aparat. — Po izpadu električnega toka.
Child Lock 🔒 3 Sec. (Otroška zaščita 3 sek.)	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktivirajte ali deaktivirajte otroško varovalo. Zavarujte upravljalne elemente pred nenamernim upravljanjem. Če aktivirate otroško varovalo in izklopite aparat, ostane otroško varovalo aktivirano. → "Otroško varovalo", Stran45
Basic Settings ⚙ 3 sec. (Osnovna nastavitve 3 sek.)	Osnovne nastavitve → Stran52	Spremenite osnovne nastavitve aparata. → "Sprememba osnovnih nastavitev", Stran52
Options 📁 (Možnosti)	Večkratna izbira	Aktivirajte dodatne nastavitve programov. → "Prilagoditev dodatnih nastavitev programa", Stran42 Dodatne nastavitve programov najdete v tem pregledu.
Predpranje	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktivirajte ali deaktivirajte predpranje, npr. za pranje močno umazanega perila. Opomba: Če je sistem pametnega doziranja aktiviran, se pralno sredstvo samodejno dozira za predpranje in glavno pranje. Če je sistem pametnega doziranja deaktiviran, dodajte pralno sredstvo za predpranje neposredno v bobn.

Tipka	Izbira	Opis
Dodatno izpiranje	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktivirajte ali deaktivirajte do tri dodatna izpiranja. Priporočljivo pri posebno občutljivi koži ali na področjih z zelo mehko vodo.
Izpiranje stop	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktivirajte ali deaktivirajte ožemanje in črpanje vode ob koncu pranja. Perilo ostane po zadnjem izpiranju v vodi. → "Nadaljevanje programa po uporabi funkcije Izpiranje stop", Stran 44
tiho pranje	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktivirajte ali deaktivirajte tiho pranje, npr. za pranje ponoči. Opozorilni signal ob koncu programa je deaktiviran in število vrtljajev končnega ožemanja se zmanjša.
Voda plus	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Pranje z večjo količino vode. Priporočljivo za posebno občutljivo kožo in za nežnejšo obdelavo perila.
Za enostavno likanje	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktivirajte ali deaktivirajte način za manj mečkanja. Da bo perilo manj zmečkano, aparat prilagodi potek ožemanja in število vrtljajev ožemanja. Perilo je po pranju tako vlažno, da se zgladi, ko ga obesite na vrv za sušenje.

Programi

Tu boste našli pregled programov. Dobili boste informacije o količini perila in možnih nastavitvah programa.

Nasvet: Nalepke za nego perila vam bodo še dodatno pomagale pri izbiri programa.

→ "Simboli za nego na etiketah za nego", *Stran39*

Program	Opis	Intensive Plus 	 i-DOS 	 i-DOS 	Za enosta.likanje	Voda plus	tiho pranje	Predpranje	Izpiranje stop	Dodatno izpiranje	madeži	SpeedPerfect 	največje število vrtljajev ožemanja (vrt/min) ¹	najvišja temperatura (°C) ¹	največja količina perila (kg)
 Cottons  (Bombaž)	Pranje odpornih tkanin iz bombaža, lanu in mešanih vlaknen. Primerno tudi kot skrajšani program za normalno umazano perilo, če aktivirate SpeedPerfect  . Če je SpeedPerfect  aktivirano, se največja količina perila zmanjša na 5 kg.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	10 1600	10 90	10 1600
 Cottons Eco  (Bombaž eco)	Pranje odpornih tkanin iz bombaža, lanu in mešanih vlaknen. Energetsko varčen program.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	10 1600	10 90	10 1600

¹ Navedena vrednost je zaokrožena.

Program	Opis	Intensive Plus 	 i-DOS 	 i-DOS 	Za enosta.likanje	Voda plus	tiho pranje	Predpranje	Izpiranje stop	Dodatno izpiranje	madeži	SpeedPerfect 	največje število vrtljajev ožemanja (vrt/min) ¹	najvišja temperatura (°C) ¹	največja količina perila (kg)
 Wool  (Volna)	Pranje tkanin iz volne ali z deležem volne za ročno in strojno pranje. Da se perilo ne bi skrčilo, boben posebno nežno in z dolgimi premori premika tkanine. Uporabite pralno sredstvo za volno.	-	●	-	-	-	●	-	●	-	-	-	800	40	2
Additional Programs  (... nadalje)	Nastavitev dodatnih programov. Dodatne programe najdete v tem pregledu programov. Nastavite programa, ki jih lahko izberete, so odvisne od nastavljenega programa.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Črpanje	Črpanje vode, npr. po prekinitvi programa. Ne uporabljajte mehčalca.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1600	-	-
Izpiranje	Izpiranje, ki mu sledi ožemanje in črpanje vode.	-	●	-	●	●	-	-	●	●	-	-	1600	-	-
Ožemanje	Ožemanje in črpanje vode. Ne uporabljajte mehčalca.	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	1600	-	-
¹ Navedena vrednost je zaokrožena.															

Program	Opis	Intensive Plus 	 i-DOS 	 i-DOS 	Za enosta.likanje	Voda plus	tiho pranje	Predpranje	Izpiranje stop	Dodatno izpiranje	madeži	SpeedPerfect 	največje število vrtljajev ožemanja (vrt/min) ¹	najvišja temperatura (°C) ¹	največja količina perila (kg)	
	Uporabite tekoče pralno sredstvo.	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Odeja	Pranje s sintetičnimi vlakni napolnjenih vzglavnikov, prešitih odej ali polnil s puhom. Velike kose perite posamično. Uporabite pralno sredstvo za puh ali občutljivo perilo. Pralno sredstvo dozirajte varčno. Ne uporabljajte mehčalca. Opomba: Da preprečite prekomerno penjenje, pred pranjem zvijte kos perila in iz njega iztisnite zrak.	●	-	-	-	●	-	-	●	●	-	-	1200	60	2,5	
Čiščenje bobna	Čiščenje in nega bobna. Program uporabite v naslednjih primerih: ■ pred prvo uporabo ■ pri pogostem pranju pri temperaturi 40 °C in manj	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-	-	1200	-	-	-

¹ Navedena vrednost je zaokrožena.

Program	Opis
Intensive Plus 	
 i-DOS 	
 i-DOS 	
Za enosta.likanje	
Voda plus	
tiho pranje	
Predpranje	
Izpiranje stop	
Dodatno izpiranje	
madeži	
SpeedPerfect 	
največje število vrtljajev ožemanja (vrt/min) ¹	
najvišja temperatura (°C) ¹	
največja količina perila (kg)	■ po daljši odsotnosti Uporabljajte univerzalen pralni prašek ali pralno sredstvo z belilom. Količino pralnega sredstva prepolovite, da preprečite penjenje. Ne uporabljajte mehčalca. Ne uporabljajte pralnega sredstva za volno in občutljivo perilo ali tekočega pralnega sredstva. Opomba: Če dalj časa niste uporabili programa s temperaturo 60 °C ali več, utripa prikaz za čiščenje bobna, da vas opomni.
	¹ Navedena vrednost je zaokrožena.

Program	Opis	Intensive Plus 	 i-DOS 	 i-DOS 	Za enosta.likanje	Voda plus	tiho pranje	Predpranje	Izpiranje stop	Dodatno izpiranje	madeži	SpeedPerfect 	največje število vrtljajev ožemanja (vrt/min) ¹	najvišja temperatura (°C) ¹	največja količina perila (kg)	
☆ Memory (Memória program)	Shranite želeni program in individualne nastavitve programa. Nastavite programa, ki jih lahko izberete, so odvisne od nastavljenega programa.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	1600	60	6,5
 AllergyPlus (AllergyPlus)	Pranje odpornih tkanin iz bombaža, lanu in mešanih vlaken. Primerno za alergike in pri povečanih higienskih zahtevah. Opomba: Ko je nastavljena temperatura dosežena, ostane nespremenjena do konca pranja.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	800	60	2
Srajce / Bluze	Pranje srajc in bluz, ki jih ni treba likati, iz bombaža, lanu, sintetike in mešanih vlaken. Nasvet: Da preprečite mečkanje perila, aktivirajte Za enosta.likanje . Perilo se samo	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-	•	800	60	2

¹ Navedena vrednost je zaokrožena.

Program	Opis		
		Intensive Plus 	
		 i-DOS 	•
		 i-DOS 	•
		Za enosta.likanje	
		Voda plus	
		tiho pranje	•
		Predpranje	
		Izpiranje stop	•
		Dodatno izpiranje	•
		madeži	
		SpeedPerfect 	•
		največje število vrtljajev ožemanja (vrt/min) ¹	4 1200
		najvišja temperatura (°C) ¹	4 40
		največja količina perila (kg)	4
 Super Quick 15' / 30' (Hitro 15' / 30')	Pranje tkanin iz bombaža, sintetike in mešanih vlaken. Kratek program za malo umazane majhne kose perila. Program traja pribl. 30 minut. Če želite trajanje programa skrajšati na 15 minut, aktivirajte SpeedPerfect  . Največja količina perila se zmanjša na 2 kg.		
¹ Navedena vrednost je zaokrožena.			

Pripor

Uporabljajte le originalni pripor. Ta je namreč posebej prilagojen vašemu aparatu. Tukaj dobite informacije o priboru vašega aparata in njegovi uporabi.

	Uporaba	Kataloška številka
Podaljšek dovodne cevi	Podaljšek dovodne cevi za hladno vodo ali za Aquastop (2,50 m).	WMZ2381
Spone	Večja stabilnost aparata.	WMZ2200

Pred prvo uporabo

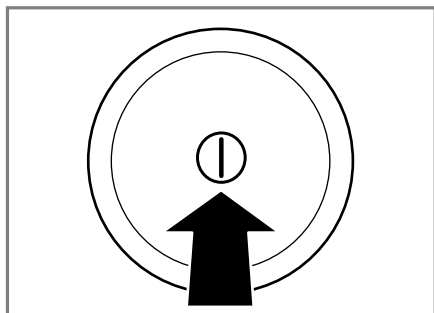
Pripravite aparat na uporabo.

Zagon pranja brez perila

Preden je aparat zapustil tovarno, je bil temeljito preizkušen. Da odstranite morebitne ostanke vode, prvič perite brez perila.

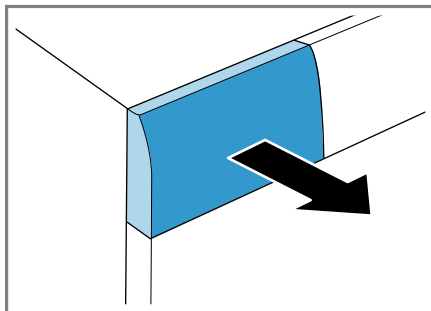
Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran 4*.

1. Pritisnite ① .

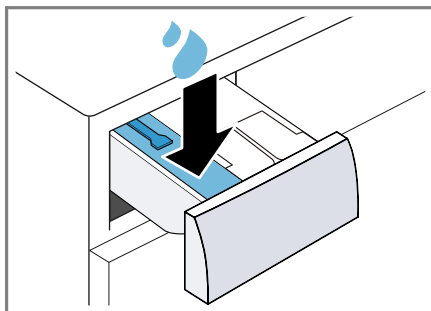


Vklop aparata lahko traja nekaj sekund.

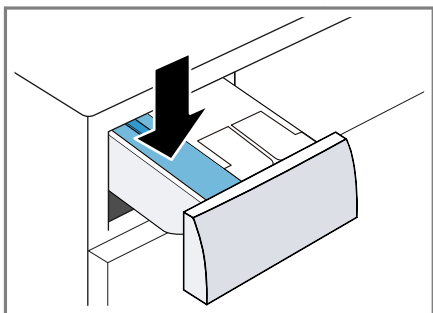
2. Nastavite program **Čiščenje bobna** .
3. Zaprite vrata.
4. Izvlecite predal za pralna sredstva.



5. V prekat za ročno doziranje nalijte pribl. 1 liter vode iz vodovoda.

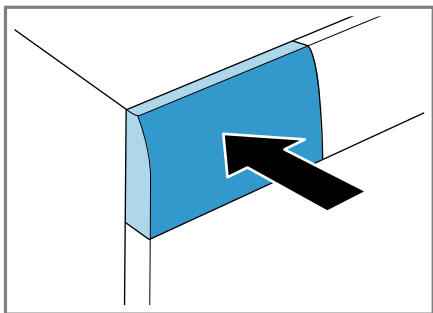


6. Pralni prašek dodajte v prekat za ročno doziranje.



Da preprečite penjenje, uporabite le polovico količine pralnega sredstva, ki jo proizvajalec priporoča za malo umazano perilo. Ne uporabljajte pralnega sredstva za volno ali občutljivo perilo.

7. Zaprite predal za pralna sredstva.



8. Za zagon programa pritisnite **Start/Reload**.

✓ Na zaslonu se prikaže preostali čas trajanja programa.

9. Zaženite prvo pranje ali pritisnite **1**, da izklopite aparat.
→ "Osnovno upravljanje", Stran 41

Perilo

V aparatu lahko perete vse tkanine, za katere je proizvajalec na etiketi za nego navedel, da so primerne za strojno pranje, in tkanine iz volne za ročno pranje.

Priprava perila

POZOR!

Predmeti, ki ostanejo v perilu, lahko poškodujejo perilo in boben.

- ▶ Pred uporabo odstranite vse predmete iz žepov oblačil.
- ▶ Pripravite perilo, da varujete aparat in perilo.
 - izpraznite vse žepe
 - skrajšajte pesek iz vseh zavihkov in žepov
 - zapnite prevleke za odeje in vzglavnike
 - zapnite vse zadrge, sprijemala, kaveljčke in zanke
 - zvežite pasove in trakove ali uporabite mrežico
 - odstranite kolesca in obtežilne vrvce za zavese ali uporabite mrežico
 - za majhne in občutljive kose perila, npr. otroške nogavičke, uporabite mrežico
 - razprite in zrahljajte perilo
 - velike in majhne kose perila perite skupaj
 - sveže madeže namočite z milnico (ne drgnite)
 - nekateri trdovratni in zasušeni madeži izginejo šele po večkratnem pranju

Razvrščanje perila

Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → Stran 4.

- ▶ Za boljši rezultat pranja in za manjše razbarvanje pred pranjem razvrstite perilo po naslednjih merilih.
 - Vrsta tkanine in vrsta vlaken
 - belo perilo

- pisano perilo
Novo pisano perilo prvič perite ločeno od drugega perila.
- Umazanost → *Stran 39*
- Simboli za nego na etiketah za nego → *Stran 39*

Stopnje umazanosti

Stopnja umazanosti	Umazanost	Primeri
rahla	■ ni vidne umazanije ali madežev ■ perilo se je navzelo vonjav	lahka poletna ali športna oblačila, nošena le nekaj ur
normalna	vidna umazanija ali rahli madeži	■ majice, srajce ali bluze so prepotene ali večkrat nošene ■ brisače ali posteljnina, uporabljene do enega tedna
močna	izrazito vidna umazanija ali madeži	kuhinske krpe, otroško perilo ali delovna oblačila

Simboli za nego na etiketah za nego

Simboli navajajo priporočeni program in številke v simbolih pomenijo najvišjo priporočeno temperaturo pranja.

Simbol	Postopek pranja	Priporočen program
	Normalno	Bombaž
	nežno	preprosta nega
	posebej nežno	občutljivo/svila za ročno pranje
	ročno pranje	volna
	ni primerno za pranje v pralnem stroju	–

Nasvet: Na www.ginetex.ch najdete dodatne informacije o simbolih za nego.

Pralna in negovalna sredstva

S pravilno izbiro in uporabo pralnih in negovalnih sredstev varujete aparat in perilo. Uporabljate lahko vsa

pralna in negovalna sredstva, primerna za gospodinske pralne stroje.

Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran 4*.

Navodila proizvajalca za uporabo in doziranje najdete na embalaži.

Opombe

- če uporabljate tekoča pralna sredstva, uporabljajte le takšna, ki sama tečejo

sl Pralna in negovalna sredstva

- ne mešajte različnih tekočih pralnih sredstev
- ne mešajte pralnih sredstev in mehčalca
- ne uporabljajte izdelkov s pretečenim rokom uporabe ali močno zgoščenih
- ne uporabljajte sredstev, ki vsebujejo topila, jedkih sredstev ali sredstev, ki povzročajo uhajanje plinov, npr. tekočega belila
- barvila uporabljajte varčno, sol lahko razžre nerjaveče jeklo
- v aparatu ne uporabljajte sredstev za razbarvanje

Priporočena pralna sredstva

Te informacije vam bodo pomagale, da boste izbrali ustrezno pralno sredstvo za tkanine.

Tkanine	Pralno sredstvo	Program	Temperatura
toplotno odporne bele tkanine iz lanu ali bombaža	Univerzalno pralno sredstvo z optičnimi posvetlitvami	Bombaž	od hladno do 90 °C
barvaste tkanine iz lanu ali bombaža	Pralno sredstvo za barvasto perilo brez belila in optičnih posvetlitev	Bombaž	od hladno do 60 °C
barvaste tkanine iz vlaken za preprosto nego ali sintetike	Pralno sredstvo za barvasto/občutljivo perilo brez optičnih posvetlitev	Preprosta nega	od hladno do 60 °C
Občutljive fine tkanine iz svile ali viskoze	Pralno sredstvo za občutljivo perilo	Občutljivo/svila	od hladno do 40 °C
Volna	Pralno sredstvo za volno	Volna	od hladno do 40 °C

Nasvet: Na www.cleanright.eu so vam na voljo številne dodatne informacije o pralnih, negovalnih in čistilnih sredstvih za zasebno uporabo.

Doziranje pralnega sredstva

Z ustreznim doziranjem pralnega sredstva dosežete optimalni rezultat pranja in lahko varčujete.

Doziranje pralnega sredstva je odvisno od:

- količine perila

- stopnje umazanosti

- trdote vode

O trdoti vode se pozanimajte pri lokalnem vodovodnem podjetju ali jo sami določite s testerjem trdote vode.

Trdota vode

Območje trdote	Skupna trdota v mmol/l	nemška trdota v dH
mehka (I)	0–1,5	0–8,4
srednje trda (II)	1,5–2,5	8,4–14

Območje trdote	Skupna trdota v mmol/l	nemška trdota v dH
trda (III)	nad 2,5	nad 14

Primer proizvajalčeve navedbe za pralno sredstvo

Podatki za ta primer se nanašajo na običajno količino perila 4–5 kg.

Umazanost	rahla	običajna	močna
Trdota vode: mehka/srednje trda	40 ml	55 ml	80 ml
Trdota vode: trda/zelo trda	55 ml	80 ml	105 ml

Količine doziranja najdete na embalaži proizvajalca.

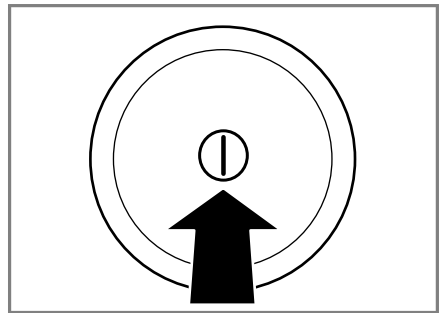
- Če dozirate ročno, količino doziranja prilagodite dejanski količini perila.
- Če je aktivirano pametno doziranje, količine doziranja ne prilagodite dejanski količini perila. Količina pralnega sredstva in mehčalca se samodejno izračuna na osnovi osnovne količine doziranja → *Stran 46* in zaznane količine perila. Nastavljena osnovna količina doziranja mora vedno ustrezati količini doziranja za 4,5 kg perila.

Osnovno upravljanje

Tukaj dobite najpomembnejše informacije o upravljanju aparata.

Vklopите aparat

- Pritisnite .



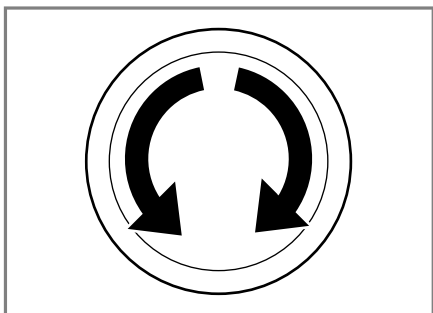
Vklop aparata lahko traja nekaj sekund.

- ✓ Aparat opravi slišen preizkus delovanja v predalu za pralna sredstva.
→ "Šumi", *Stran 63*

Opomba: Boben je po odpiranju, zapiranju in zagonu programa osvetljen. Osvetlitev samodejno ugasne.

Nastavitev programa

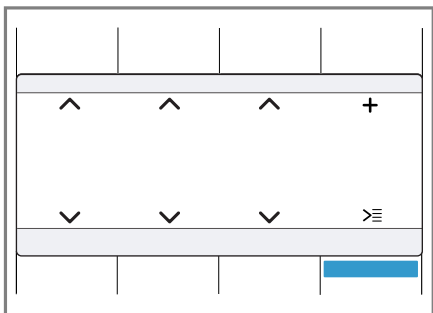
1. Programsko stikalo obrnite na zeleni program → *Stran 28*.



- Po potrebi prilagodite nastavitve programa → *Stran 42*.

Nastavitev dodatnih programov

- Nastavite program **Additional Programs** .
- Za priklic podmenija za dodatne programe pritisnite .



- Izberite program.
- Za priklic glavnega menija pritisnite **Glvn. Meni**.
- Če želite, prilagodite nastavitve programa.
- Zaženite program.

Prilagoditev nastavitvev programa

Glede na program in potek programa lahko prilagodite ali aktivirate in deaktivirate nastavitve.

Opomba: Pregled vseh nastavitvev programa:

→ *"Tipke", Stran 25*

Pogoj: Program je nastavljen.

- Prilagodite nastavitve programa.
→ *"Logika upravljanja", Stran 21*
Nastavitve tega programa se ne shranijo trajno.

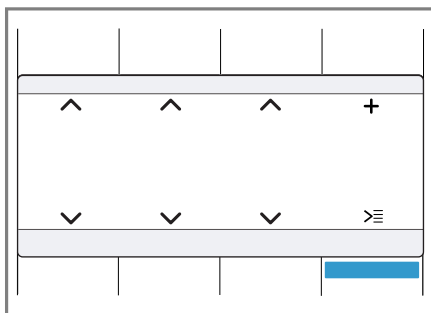
Opomba: Če aktivirate ali deaktivirate pametni sistem doziranja, se nastavev shrani.

Prilagoditev dodatnih nastavitvev programa

- Za priklic podmenija za dodatne nastavitve programa pritisnite **Options** .
- Izberite nastavitve programa.
Nastavitve tega programa se ne shranijo trajno.
- Za priklic glavnega menija pritisnite **Options** .

Shranjevanje nastavitvev programa

- Nastavite program ☆ **Memory**.
- Za priklic podmenija za programe Memory pritisnite .



- Izberite program.
- Za priklic glavnega menija pritisnite **Glvn. Meni**.
- Če želite, prilagodite nastavitve programa.
- ✓ Program je shranjen.

Naložite perilo

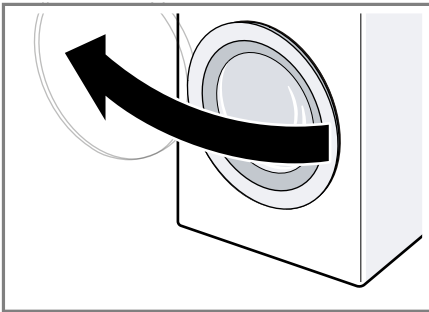
Opombe

- Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran4*.
- Da preprečite mečkanje, upoštevajte največjo količino perila za program → *Stran28*.

Pogoj: Pripravite perilo in ga razvrstite.

→ "Perilo", *Stran38*

1. Odprite vrata.



2. Prepričajte se, da je boben prazen.
3. Perilo razgrnite in ga naložite v boben.
4. **Opomba:** Prepričajte se, da perila niste priprli z vrati.
Zaprite vrata.

Polnjenje pralnih in negovalnih sredstev

Za programe, pri katerih pametno doziranje ni mogoče ali želeno, lahko dodajate pralna sredstva v prekat za ročno doziranje.

Opombe

- Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran4*.
- Priporočeno doziranje velja za največjo količino perila za program.

Nasvet: Poleg pametnega doziranja lahko v prekat za ročno doziranje dodate še druga negovalna sredstva, npr. sol za madeže, škrob ali belilo. Ne dodajajte več pralnega sredstva v prekat za ročno doziranje, da preprečite predoziranje ali penjenje.

Pogoj: Pozanimajte se o optimalni količini doziranja pralnega in negovalnega sredstva. → *Stran39*

1. Izvlecite predal za pralna sredstva.
2. Napolnite pralno sredstvo.
→ "Predal za pralna sredstva", *Stran20*
3. Po potrebi dodajte negovalno sredstvo.
4. Zaprite predal za pralna sredstva.

Zagon programa

Opomba: Če želite spremeniti čas do konca programa, najprej nastavite čas Končano čez.

- ▶ Pritisnite **Start/Reload**.
- ✓ Boben se vrti in poteka samodejno zaznavanje količine perila, ki lahko traja do 2 minuti, nato začne pritekati voda.
- ✓ Na zaslonu se prikaže bodisi trajanje programa bodisi čas Končano čez.

Namakanje perila

Pred pranjem lahko perilo namakate v aparatu, tako da začasno prekinete program.

Opomba: Dodatno pralno sredstvo ni potrebno. Raztopina za namakanje se nato uporabi za pranje.

1. Zaženite program.
2. Da začasno prekinete program, po pribl. 10 minutah pritisnite **Start/Reload**.

sl Osnovno upravljanje

3. Po preteku želenega časa namakanja ponovno pritisnite **Start/ ▷ Reload**, da se program nadaljuje.

Naknadno dodajanje perila

Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran 4*.

1. Pritisnite **Start/ ▷ Reload**.
Delovanje aparata se zaustavi in aparat preveri, ali lahko dodajate ali odvezimate perilo.
2. Dodajte ali odvezimate perilo.
3. Zaprite vrata.
4. Pritisnite **Start/ ▷ Reload**.

Prekinitev programa

Po zagonu programa lahko program kadar koli prekinete.

Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran 4*.

1. Pritisnite **Start/ ▷ Reload**.
2. Odprite vrata.
Pri visoki temperaturi in visokem nivoju vode ostanejo vrata aparata iz varnostnih razlogov zaklenjena.
 - Pri visoki temperaturi zaženite program **Izpiranje**.
 - Pri visokem nivoju vode zaženite program **Ožemanje** ali **Črpanje**.
3. Vzemite perilo iz aparata.

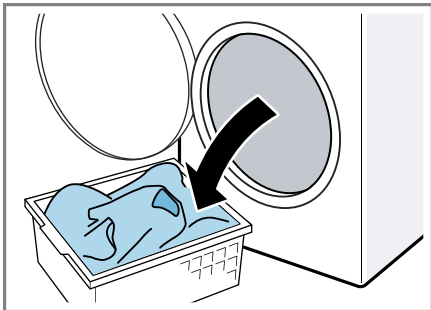
Nadaljevanje programa po uporabi funkcije Izpiranje stop

1. Nastavite program **Ožemanje** ali **Črpanje**.
2. Pritisnite **Start/ ▷ Reload**.

Jemanje perila iz aparata

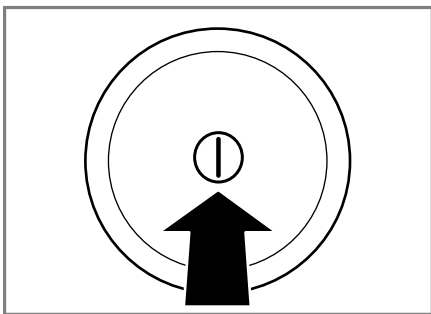
Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran 4*.

1. Odprite vrata.
2. Vzemite perilo iz aparata.

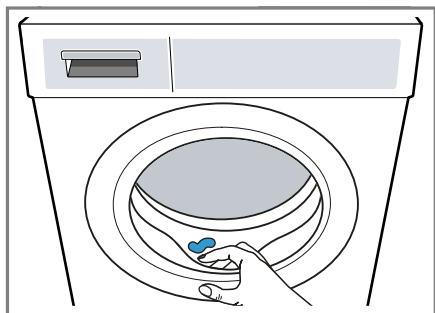


Izklop aparata

1. Pritisnite **ⓘ**.



2. Gumijasto tesnilo obrišite do suhega in odstranite tujke.



3. Vrata in predal za pralna sredstva pustite odprta, da lahko preostala voda izhlapi.

Otroško varovalo

Zavarujte aparat pred nenamernim upravljanjem upravljalnih elementov.

Aktiviranje otroškega varovala

- ▶ Za pribl. 3 sekunde pritisnite obe tipki **Child Lock** ∞ **3 Sec.** .
- ✓ Na zaslonu se prikaže ∞ .
- ✓ Upravljalni elementi so zaklenjeni.
- ✓ Otroško varovalo ostane aktivno tudi po izklopu aparata.

Deaktiviranje otroškega varovala

Pogoj: Za deaktivacijo otroškega varovala mora biti aparat vklopljen.

- ▶ Za pribl. 3 sekunde pritisnite obe tipki **Child Lock** ∞ **3 Sec.** .
- Da ne prekinete programa, ki se izvaja, mora biti programsko stikalo na izhodiščnem programu.
- ✓ Na zaslonu ∞ ugasne.

Inteligenten dozirni sistem

Vaš pralni stroj je opremljen z inteligentnim dozirnim sistemom za tekoče pralno sredstvo in mehčalec. Glede na program in nastavitve se optimalne količine tekočega pralnega sredstva in mehčalca samodejno dozirajo. Pametno doziranje je tovarniško aktivirano za vse programe → *Stran28*, za katere je predvideno, in ga lahko individualno deaktivirate. Pri vseh drugih programih lahko ročno dodajate pralno sredstvo.

→ "Polnjenje pralnih in negovalnih sredstev", *Stran43*

Polnjenje dozirnih posod

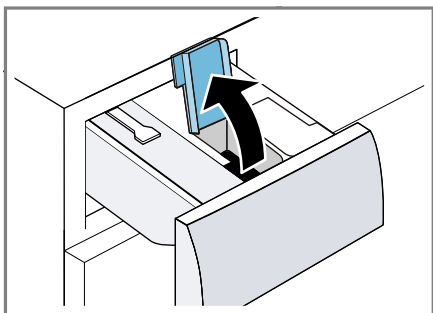
Opomba

Da boste lahko uporabljali pametno doziranje, napolnite dozirne posode.

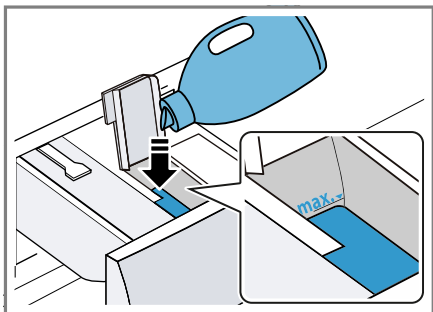
- Dozirne posode napolnite samo s primernim pralnim in negovalnim sredstvom → *Stran39*.
- Ko zamenjate tekoče pralno sredstvo ali mehčalec, prej izpraznite in očistite dozirne posode.
→ "Čiščenje predala za pralna sredstva", *Stran53*
- Če želite obe dozirni posodi uporabljati za tekoče pralno sredstvo, nastavite
→ "Vsebinska dozirne posode", *Stran46*.

Pogoj: ∆ / ⊗ utripa.

1. Izvlecite predal za pralna sredstva.
2. Odprite polnilni pokrov.



3. Tekoče pralno sredstvo δ in mehčalec $\otimes$ natočite v ustrezno dozirno posodo.
→ "Predal za pralna sredstva", Stran20



4. Zaprite polnilni pokrov.
- Opomba:** Da se pralno sredstvo ne zasuší ali izsuši, polnilnega pokrova ne pustite odprtega dalj časa.
5. Zaprite predal za pralna sredstva.
6. Prilagodite osnovno količino doziranja → Stran46.

Vsebina dozirne posode

Dozirna posoda $\cup$ je tovarniško nastavljena za mehčalec $\otimes$. Po želji lahko dozirno posodo $\cup$ uporabite za drugo tekoče pralno sredstvo δ .

Opombe

- Ko spremenite vsebino dozirne posode, se osnovna količina doziranja za to dozirno posodo ponastavi.
- Če obe dozirni posodi uporabljate za tekoče pralno sredstvo, morate izbrati eno dozirno posodo, ki naj se uporablja med pranjem.

Vsebino dozirne posode lahko spremenite v osnovnih nastavitvah.
→ "Sprememba osnovnih nastavitev", Stran52

Osnovna količina doziranja

Prednastavljene količine doziranja tekočega pralnega sredstva in mehčalca lahko prilagodite. Osnovna dozirna količina je odvisna od navodil proizvajalca pralnega sredstva, trdote vode in stopnje umazanosti perila.

Vedno nastavite osnovno količino doziranja, ki ustreza dozirni količini za standardko količino perila 4,5 kg.
→ "Doziranje pralnega sredstva", Stran40

Osnovno količino doziranja lahko ločeno prilagodite za obe dozirni posodi.
→ "Sprememba osnovnih nastavitev", Stran52

Home Connect

Ta aparat je možno priklopiti na internetno omrežje. Svoj aparat povežite z mobilno končno napravo, da boste lahko upravljali funkcije

prek aplikacije Home Connect, prilagajali osnovne nastavitve ali nadzorovali trenutno stanje delovanja. Storitve Home Connect niso na voljo v vsaki državi. Razpoložljivost funkcije Home Connect je odvisna od razpoložljivosti storitev Home Connect v vaši državi. Informacije so vam na voljo na: www.home-connect.com.

Da bi lahko uporabljali Home Connect, najprej vzpostavite povezavo z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi¹) ali domačim omrežjem LAN in aplikacijo Home Connect.

Glede na opremo vašega aparata imate različne možnosti za povezavo z domačim omrežjem:

- → *"Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) s funkcijo WPS", Stran 47*
- → *"Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) brez funkcije WPS", Stran 48*

Aplikacija Home Connect vas bo vodila skozi celotni postopek prijave. Da izvedete nastavitve, sledite navodilom v aplikaciji Home Connect.

Nasveti

- Upoštevajte priloženo dokumentacijo Home Connect.
- Upoštevajte tudi napotke v aplikaciji Home Connect.

Opombe

- Upoštevajte varnostne napotke v teh navodilih za uporabo in zagotovite, da bodo upoštevani tudi, ko aparat upravljate prek aplikacije Home Connect.
→ *"Varnost", Stran 4*
- Upravljanje na aparatu ima vedno prednost. V tem času upravljanje prek aplikacije Home Connect ni mogoče.

Nastavitve Home Connect

Prilagodite Home Connect svojim potrebam.

Nastavitve Home Connect najdete v osnovnih nastavitvah aparata. Nastavitve, ki se prikažejo na prikazovalniku, so odvisne od tega, ali je Home Connect nastavljena in ali je aparat povezan z domačim omrežjem.

Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) s funkcijo WPS

Uporabite funkcijo WPS na usmerjevalniku, da povežete aparat z domačim omrežjem.

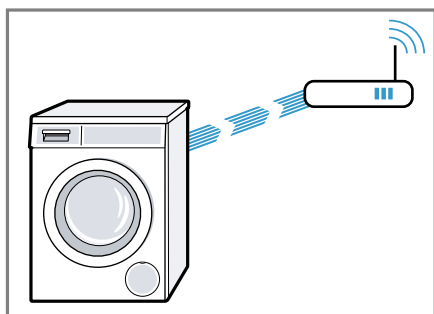
Pogoj: Če ima vaš usmerjevalnik funkcijo WPS, lahko aparat samodejno povežete z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi).

1. Za pribl. 3 sekunde pritisnite **Remote Start**.
- ✓ Nahajate se v meniju Home Connect.
2. Izberite **poveži**.
3. Potrdite obvestilo na zaslonu.
4. V 2 minutah pritisnite tipko WPS na usmerjevalniku.

Upoštevajte podatke v dokumentih vašega usmerjevalnika.

- ✓ Na zaslonu utripa .
- ✓ Aparat se poskuša povezati z domačim omrežjem WLAN.
- ✓ Ko se na zaslonu prikaže **povezano** in  neprekinjeno sveti, je aparat povezan z domačim omrežjem.

¹ Wi-Fi je zaščitena blagovna znamka združenja Wi-Fi Alliance.



5. Povežite aparat z aplikacijo Home Connect. → *Stran 49*

Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) brez funkcije WPS

Če vaš usmerjevalnik nima funkcije WPS, lahko aparat ročno povežete z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi). Aparat za kratek čas vzpostavi svoje lastno omrežje WLAN. Mobilno napravo lahko povežete z omrežjem WLAN in prenesete omrežne informacije domačega omrežja WLAN (Wi-Fi) na aparat.

Pogoj: Aplikacija Home Connect je odprta in prijavi ste se.

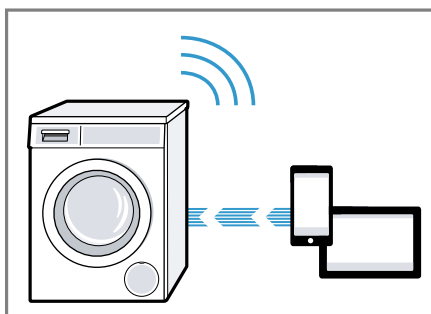
1. Za najmanj 3 sekunde pritisnite **Remote Start**.
- ✓ Nahajate se v meniju Home Connect.
2. Izberite **Ročna prij. v omre.**
3. Izberite **poveži**
4. Potrdite obvestilo na zaslonu.
- ✓ Na zaslonu utripa
- ✓ Aparat vzpostavi svoje lastno omrežje WLAN z imenom (SSID) HomeConnect.



5. Priključite nastavitve WLAN na mobilni napravi.

Mobilno napravo povežite z omrežjem WLAN HomeConnect in vnesite geslo (Key) za WLAN HomeConnect.

- ✓ Mobilna naprava se povezuje z aparatom. Postopek povezave lahko traja do 60 sekund.



6. Odprite aplikacijo Home Connect na mobilni napravi in sledite korakom v aplikaciji.
7. V aplikaciji Home Connect vnesite ime omrežja (SSID) in geslo (Key) domačega omrežja.
8. Sledite korakom v aplikaciji Home Connect, da povežete aparat.
- ✓ Ko se na zaslonu prikaže **povezano** in neprekinjeno sveti, je aparat povezan z domačim omrežjem.
9. Povežite aparat z aplikacijo Home Connect → *Stran 49*.

Povezava aparata z aplikacijo Home Connect

Pogoji

- Aparat je povezan z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi).
- Aplikacija Home Connect je odprta in prijavili ste se.

1. Izberite **Poveži aplikacijo**.
2. Izberite **Povezava z aplikac.**
3. Potrdite obvestilo na zaslonu.
- ✓ Aparat se povezuje z aplikacijo Home Connect.
4. Ko se aparat prikaže v aplikaciji Home Connect, opravite zadnje korake v aplikaciji Home Connect.
- ✓ Ko se na zaslonu prikaže **povezano**, je aparat povezan z aplikacijo Home Connect.

Povezava aparata z upravljanjem z energijo

Če aparat povežete s sistemom Smart Energy (upravljanje z energijo), bo poraba energije optimalna. Aparat se bo zagnal šele, ko bodo vaše hišne sončne celice proizvedle dovolj energije ali ko bo električni tok cenejši.

Pogoji

- Sistem Smart Energy (upravljanje z energijo) uporablja komunikacijski standard Iniciative EEBus.
- V navodilih za uporabo sistema Smart Energy (upravljanje z energijo) ste prebrali, kako povežete sistem Smart Energy (upravljanje z energijo) z aparatom.

1. Za pribl. 3 sekunde pritisnite **Remote Start**.
2. Izberite **Energy mgmt.**
3. Izberite **poveži**.
4. Potrdite obvestilo na zaslonu.

- ✓ Aparat se povezuje s sistemom Smart Energy (upravljanje z energijo)
- ✓ Ko se na zaslonu prikaže , je aparat uspešno povezan z upravljanjem z energijo.
- 5. Če želite, da se aparat zažene prek sistema Smart Energy (upravljanje z energijo), aktivirajte Flexstart.
→ "Aktiviranje Flexstart", Stran 49

Aktiviranje Flexstart

Aktivirajte Flexstart, da bo sistem Smart Energy (upravljanje z energijo) lahko vklopil vaš aparat, ko bodo vaše hišne sončne celice proizvedle dovolj energije ali ko bo električni tok cenejši.

Pogoj: Sistem Smart Energy (upravljanje z energijo) lahko vklopi vaš aparat samo, če sta sistem Smart Energy (upravljanje z energijo) in aparat povezana med sabo.

1. Nastavite želeni program.
2. Pritisnite **Finished in**  in nastavite želeni časovni interval.
3. Pritisnite **Start/Reload**.
- ✓ Na zaslonu se prikaže **Zakasnen vklop**.
4. Pritisnite **Remote Start**.
- ✓ Če se na zaslonu prikaže **Flex Start**, je Flexstart aktiviran in aparat čaka na vklop prek sistema Smart Energy (upravljanje z energijo).
- ✓ Če se prikaz na zaslonu spremeni na **: Priprav. v pribl.**, je sistem Smart Energy (upravljanje z energijo) določil trenutek, ko se bo aparat vklopil.
- ✓ Če sistem Smart Energy (upravljanje z energijo) v nastavljenem času ne vklopi aparata, aparat kljub temu samostojno zažene program pred

potekom nastavljenega časovnega intervala. Ko časovni interval poteče, se program zaključí.

Opomba

Iz varnostnih razlogov se Flexstart deaktivira v naslednjih primerih:

- Pritisnite **Start**/  **Reload** .
- Odprite vrata.
- Izklopite aparat.
- Izpad električnega toka.

Aktiviranje Wi-Fi na aparatu

Opomba: Ko je Wi-Fi aktiviran, je poraba energije večja, kot je navedeno v preglednici vrednosti porabe.

1. Za pribl. 3 sekunde pritisnite  **Remote Start** .
 2. Izberite **Vklop/izkl. Wi-Fi-ja** .
 3. Izberite **Vklop** .
- ✓ Wi-Fi je aktiviran.

Opomba: Ko je Wi-Fi aktiviran, se aparat ne izklopi samodejno.

Deaktiviranje Wi-Fi na aparatu

1. Za najmanj 3 sekunde pritisnite  **Remote Start** .
 2. Izberite **Vklop/izkl. Wi-Fi-ja** .
 3. Izberite **Izklop** .
- ✓ Wi-Fi je deaktiviran

Opomba: Če je Wi-Fi deaktiviran in je bil aparat prej povezan z vašim domačim omrežjem, se povezava pri ponovnem vklopu funkcije Wi-Fi samodejno znova vzpostavi.

Posodobitev programske opreme

Pogoj: Na zaslonu se prikaže **Na voljo je nova različica programske opreme. Želite zdaj posodobiti programsko opremo? To lahko traja več minut.** .

1. Za pribl. 3 sekunde pritisnite  **Remote Start** .
 2. Izberite **Poso. program. opr.** .
 3. Izberite **namesti zdaj** .
- ✓ Posodobitev programske opreme se začne.

Opomba: Posodabljanje programske opreme lahko traja več minut. Med posodabljanjem programske opreme ne izklopite aparata.

Ponastavitev omrežnih nastavitvev aparata

1. Za najmanj 3 sekunde pritisnite  **Remote Start** .
 2. Izberite **Nastavitev omrežja** .
 3. Izberite **ponastavi** .
- ✓ Omrežne nastavitve so ponastavljene.

Nasvet: Če želite aparat spet upravljati prek aplikacije Home Connect, ga morate ponovno povezati z domačim omrežjem in aplikacijo Home Connect.

Daljinska diagnoza

Pooblaščen servis lahko z daljinsko diagnostiko dostopa do vašega aparata, če jim sporočite, da si to želite, če je vaš aparat povezan s strežnikom Home Connect in če je daljinska diagnostika v državi, v kateri uporabljate aparat, na voljo.

Nasvet: Več informacij in podatke o razpoložljivosti daljinske diagnostike v vaši državi najdete na strani za servis/pomoč na lokalni spletni strani: www.home-connect.com

Varstvo podatkov

Upoštevajte napotke glede varstva podatkov.

Pri prvi povezavi vašega aparata z domačim omrežjem, ki je povezano z internetom, aparat strežniku

Home Connect posreduje naslednje kategorije podatkov (prva registracija):

- Enoznačna označitev aparata (sestavljena iz ključev aparata in naslova MAC vgrajenega komunikacijskega modula Wi-Fi).
- Varnostni certifikat komunikacijskega modula Wi-Fi (za informacijsko tehnično zaščito povezave).
- Aktualna verzija programske in strojne opreme vašega aparata.
- Status morebiti predhodno izvedene ponastavitve tovarniških nastavitev.

Ta prva registracija pripravi koriščenje funkcij Home Connect in je potrebna šele v trenutku, v katerem želite prvič koristiti funkcije Home Connect.

Opomba: Upoštevajte, da se lahko funkcije Home Connect uporabljajo le v povezavi z aplikacijo Home Connect. Informacije o varstvu podatkov lahko preverite v aplikaciji Home Connect.

Izjava o skladnosti

S tem Robert Bosch Hausgeräte GmbH izjavlja, da je aparat s funkcijo Home Connect skladen s temeljnimi zahtevami in ostalimi zadevnimi določili direktive 2014/53/EU. Podrobno izjavo o skladnosti RED najdete na spletnem naslovu www.bosch-home.com na strani vašega aparata med dodatnimi dokumenti.



Pas 2,4 GHz: 100 mW maks.

Pas 5 GHz: 100 mW maks.



BE	BG	CZ	DK	SL	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	UK	NO (NE)	CH	TR	

5 GHz, WLAN (Wi-Fi): samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Osnovne nastavitve

Aparat lahko prilagodite svojim potrebam.

Pregled osnovnih nastavitev

Tu boste našli pregled osnovnih nastavitev aparata.

Osnovna nastavev	Opis
Zvočni signal	Nastavite glasnost signala ob koncu programa.
Zvok tipk	Nastavite glasnost signala ob upravljanju tipk.
Avtomatičen izklop	Deaktivirajte samodejni izklop aparata ali nastavite časovni interval, po katerem se aparat samodejno izklopi. → "Varčevanje z energijo in viri", Stran 12 Opomba: Ko je Wi-Fi aktiviran, se aparat ne izklopi samodejno.
Info čiščenje bobna	Aktivirajte ali deaktivirajte opomnik za čiščenje bobna.
Jezik	Nastavite jezik.
🔊 Količina	Določite vsebino posode. → "Vsečina doziranje posode", Stran 46
🔊 Osnova	Nastavite osnovno količino doziranja. → "Doziranje pralnega sredstva", Stran 40

Osnovna nastavev	Opis
🔊 Osnova	Nastavite osnovno količino doziranja. → "Doziranje pralnega sredstva", Stran 40
Samod. prij. v omre.	Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) s funkcijo WPS → Stran 47
Ročna prij. v omre.	Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) brez funkcije WPS. → Stran 48
Poveži aplikacijo	Povezava aparata z aplikacijo Home Connect. → Stran 49
Vklop/izkl. Wi-Fi-ja	Aktivirajte ali deaktivirajte Wi-Fi. → "Aktiviranje Wi-Fi na aparatu", Stran 50 → "Deaktiviranje Wi-Fi na aparatu", Stran 50
Poso. program. opr.	Namestitev posodobitve programske opreme. → Stran 50
Nastavitev omrežja	Ponastavitev omrežnih nastavitev. → Stran 50
Energy mgmt.	Povežite aparat z upravljanjem z energijo. → Stran 49

Sprememba osnovnih nastavitev

1. Za priklic podmenija za osnovne nastavitve za pribl. 3 sekunde pritisnite obe tipki **Basic Settings** 3 sec..

2. Izberite želeno osnovno nastavitev.
→ "Pregled osnovnih nastavitev",
Stran 52
3. Prilagodite osnovno nastavitev.
4. Za priklic glavnega menija
pritisnite **Basic Settings** 3 sec..

Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.

Čiščenje bobna

Če pogosto perete pri temperaturi 40 °C in manj ali če aparata dolgo niste uporabljali, očistite boben.

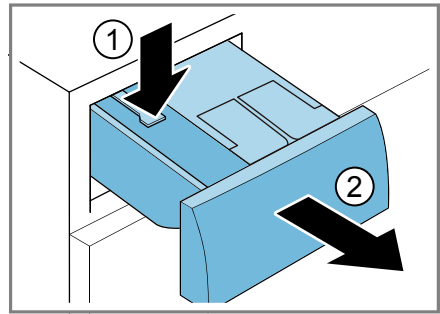
- Izvedite program **Čiščenje bobna** brez perila.
- Uporabite univerzalni pralni prašek.

Čiščenje predala za pralna sredstva

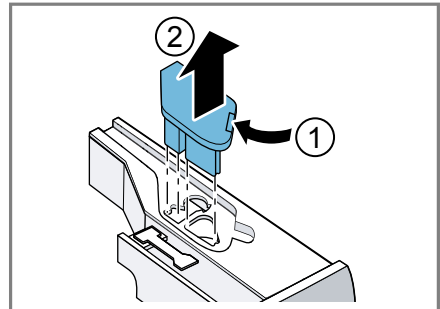
Ko zamenjate pralno sredstvo ali ko je predal za pralna sredstva umazan, očistite predal za pralna sredstva in enoto črpalke pametnega dozirnega sistema.

Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → Stran 4.

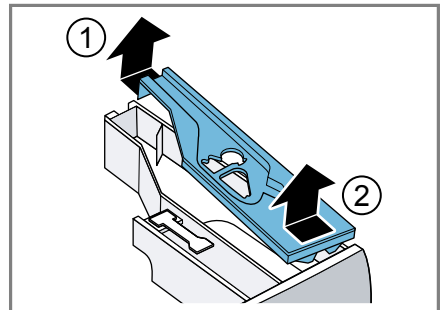
1. Izklopite aparat.
2. Izvlecite predal za pralna sredstva.
3. Vložek potisnite navzdol in izvlecite predal za pralna sredstva.



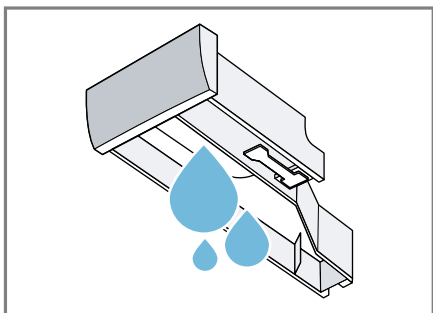
4. Odstranite enoto črpalke.



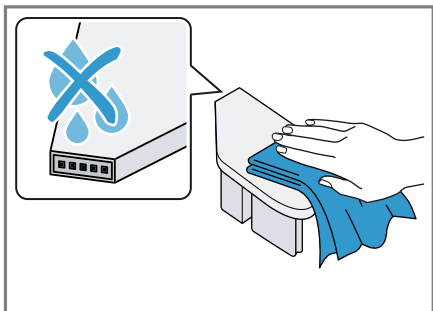
5. Pokrov predala za pralna sredstva sprostite in ga odstranite.



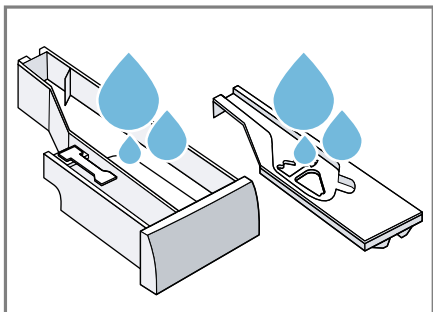
6. Izpraznite predal za pralna sredstva.



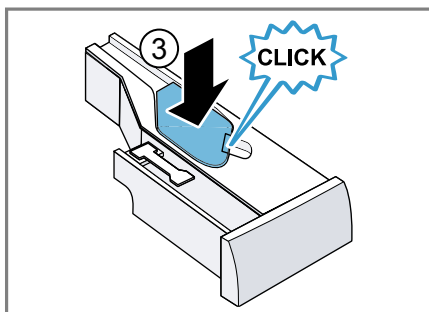
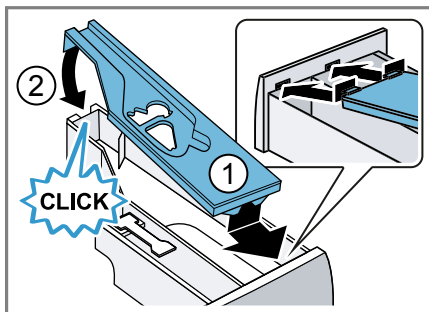
7. **POZOR!** Enota črpalke vsebuje električne komponente.
- ▶ Enote črpalke ne perite v pomivalnem stroju ali potapljajte v vodo.
 - ▶ Električni priključek na zadnji strani varujte pred vlago, pralnimi sredstvi in ostanki mehčalca.
- Enoto črpalke čistite z vlažno krpo.



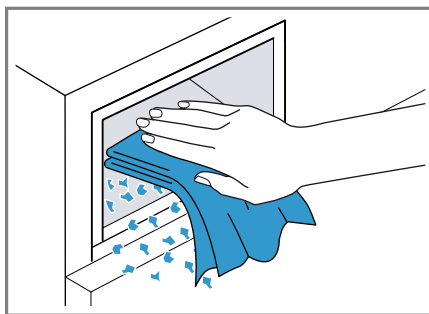
8. Predal za pralna sredstva in pokrov čistite z mehko vlažno krpo ali ročno prho.



9. Predal za pralna sredstva, pokrov in enoto črpalke osušite in vstavite.



10. Očistite ohišje predala za pralna sredstva v aparatu.



11. Zaprite predal za pralna sredstva.

Odstranjevanje vodnega kamna

Če pravilno dozirate pralna sredstva, vam ni treba odstranjevati vodnega kamna iz aparata. Če želite vseeno

uporabiti sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, upoštevajte proizvajalčeva navodila za uporabo.

POZOR!

Če uporabljate neprimerna sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, npr. sredstva za kavne avtomate, se aparat lahko poškoduje.

- Za ta aparat uporabljajte samo sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, ki jih lahko kupite na spletni strani ali na pooblaščenem servisu proizvajalca.

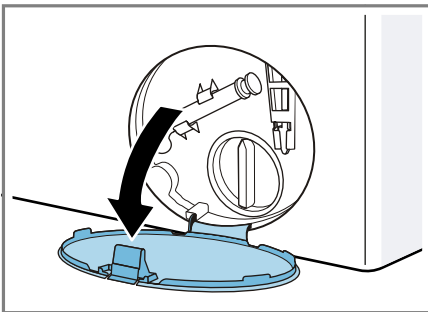
Čiščenje črpalke za pralno raztopino

Očistite črpalko za pralno raztopino, če pride do motenj, npr. zamažitve ali ropotanja.

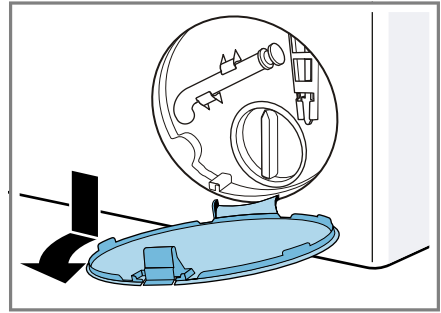
Praznjenje črpalke za pralno raztopino

Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran 4*.

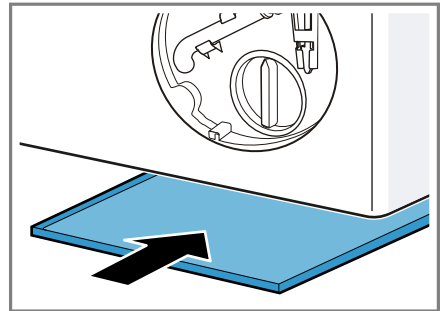
1. Zaprite vodovodno pipo.
2. Izklopite aparat.
3. Izključite vtič aparata iz električnega omrežja.
4. Odprite vzdrževalno loputo.



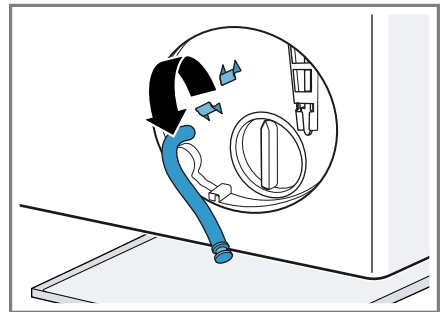
5. Odstranite vzdrževalno loputo.



6. Pod odprtino potisnite posodo.

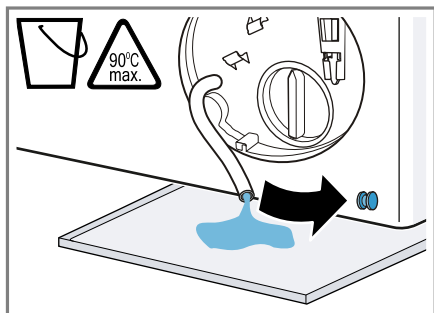


7. Cev za izpraznitev snemite iz držala.

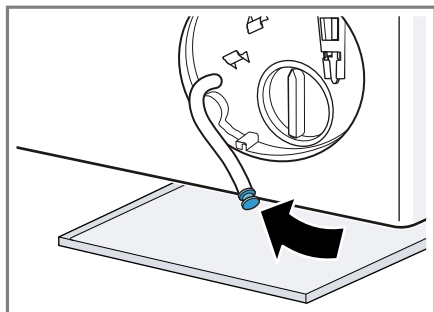


8. **⚠ PREVIDNO - Nevarnost oparin!** Pralna raztopina je pri pranju z visokimi temperaturami vroča.
 - Ne dotikajte se vroče pralne raztopine.

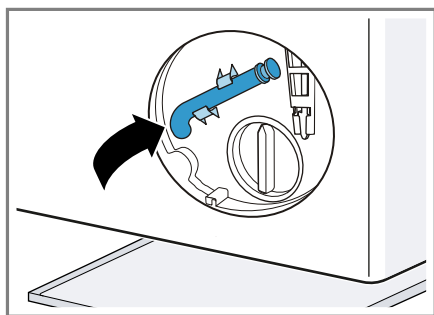
Snemite pokrovček, da raztopina za pralno sredstvo odteče v posodo.



9. Zaprite pokrovček.



10. Cev za izpraznitev vpnite v držalo.



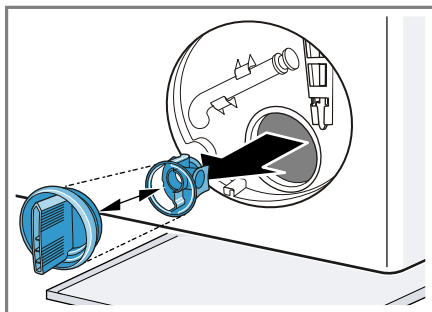
Čiščenje črpalke za pralno raztopino

Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran 4*.

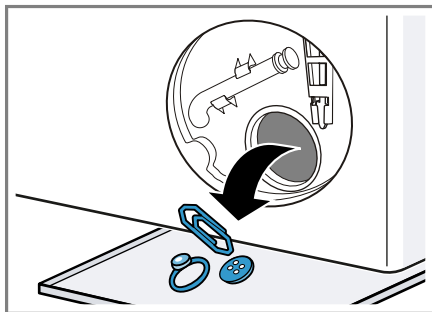
Pogoj: Črpalka za pralno raztopino je prazna. → *Stran 55*

1. Ker je v črpalke za pralno raztopino lahko še nekaj vode, previdno odvijte pokrov črpalke.

- Zaradi grobe umazanije se lahko filter vložek v ohišju črpalke zagodi. Namočite umazanijo in odstranite filter vložek.

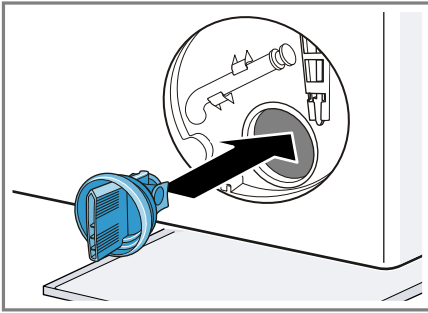


2. Očistite notranjost, navoje pokrova črpalke in ohišje črpalke.



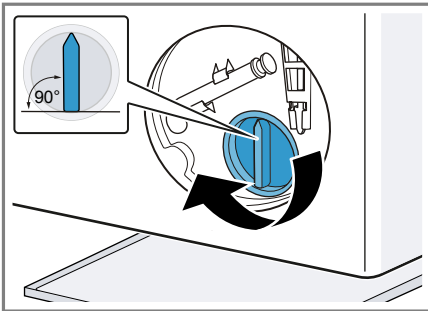
3. Prepričajte se, da se rotor črpalke za pralno raztopino prosto vrti.

4. Namestite pokrov črpalke.



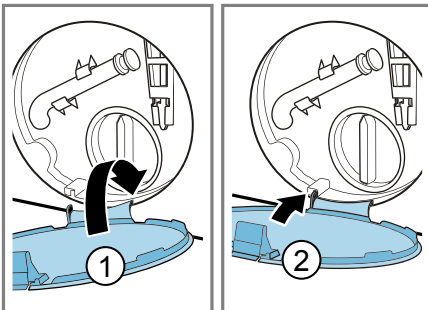
Prepričajte se, da so sestavni deli pokrova črpalke trdno speti.

5. Privijte pokrov črpalke.



Ročaj pokrova črpalke mora stati navpično.

6. Vstavite vzdrževalno loputo, da se zaskoči.

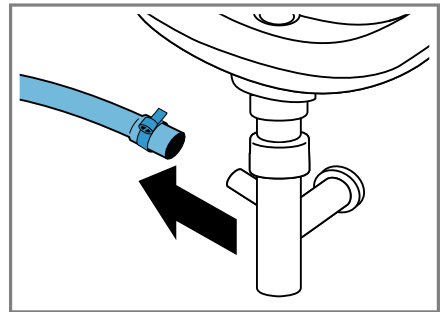


7. Zaprite vzdrževalno loputo.

Čiščenje odtočne gibke cev na sifonu

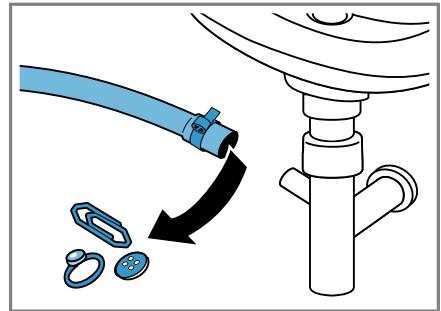
Če je odtočna gibka cev na sifonu umazana ali če se pralna raztopina ne črpa, jo morate očistiti.

1. Izklopite aparat.
2. Izključite vtič aparata iz električnega omrežja.
3. Odvijte cevno objemko in previdno snemite odtočno gibko cev.

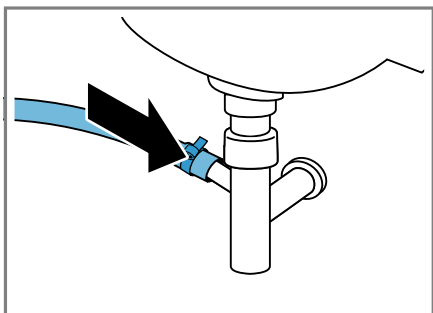


Preostala voda lahko odteče.

4. Očistite odtočno gibko cev in nastavek na sifonu.



5. Natakните odtočno gibko cev in priključno mesto zavarujte s cevno objemko.



Čiščenje sita v dovodu vode

Očistite sito v dovodu vode, če je zamašen ali če je vodni tlak prenizek.

Praznjenje dovodne cevi

Da boste lahko očistili sito, najprej izpraznite dovodno cev.

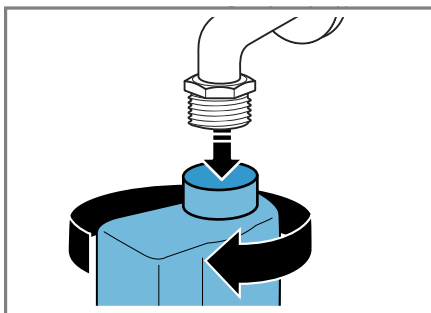
1. Zaprite vodovodno pipo.
2. Nastavite program **Cottons** .
3. Zaženite program in pustite, da deluje pribl. 70 sekund.
4. Izklopite aparat.
5. Izključite vtič aparata iz električnega omrežja.

Čiščenje sita na vodovodni pipi

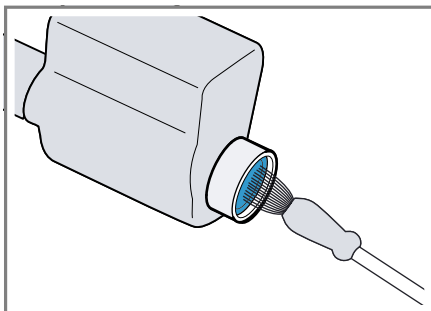
Opomba: Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo Varnost → *Stran 4*.

Pogoj: Dovodna cev je prazna.

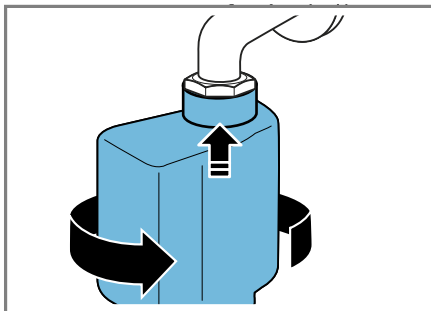
1. Dovodna cev snemite z vodovodne pipe.



2. Očistite sito z majhno ščetko.



3. Priključite dovodno cev in preverite, da tesni.



Odpravljanje motenj

Manjše motnje na stroju lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščen servis. Tako se izognete nepotrebnim stroškom.



OPOZORILO

Nevarnost udara električnega toka!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

Koda napake/prikaz napake/signal

Motnja	Vzrok	Odpravljanje motenj
Zaslon ugasne in Start/▷ Reload utripa.	Način za varčevanje z energijo je aktiven.	▶ Pritisnite poljubno tipko. ✓ Zaslon znova sveti.
"E:30 / -80"	Odtočna cev ali odtočna gibka cev je zamašena.	▶ Očistite odtočno cev in odtočno gibko cev.
	Odtočna cev ali odtočna gibka cev je prepognjena ali stisnjena.	▶ Prepričajte se, da odtočna cev in odtočna gibka cev nista prepognjeni ali stisnjeni.
	Črpalka za pralno raztopino je zamašena.	▶ → "Čiščenje črpalke za pralno raztopino", Stran55
	Odtočna gibka cev je priključena previsoko.	▶ Odtočno gibko cev namestite največ 1 meter visoko. → "Tehnični podatki", Stran73
"E:36 / -25 / -26"	Črpalka za pralno raztopino je zamašena.	▶ → "Čiščenje črpalke za pralno raztopino", Stran55
i-DOS Napaka, i-DOS izključiti	Črpalka inteligentnega dozirnega sistema je blokirana.	1. Izklopite aparat. 2. Očistite črpalko. → "Čiščenje predala za pralna sredstva", Stran53 3. Če se prikaz ponovno prikaže, pokličite pooblaščen servis. → "Servisna služba", Stran70 Opomba: Program pranja lahko zaženete, če deaktivirate inteligentni dozirni sistem in dozirate ročno. → "Tipke", Stran25

Motnja	Vzrok	Odpravljanje motenj
"E:60 / -2B"	Sistem za nadzor neuravnoteženosti je prekinil ožemanje zaradi neenakomerne porazdelitve perila.	▶ Znova razporedite perilo v bobnu. Opomba: Po možnosti vložite v boben velike in majhne kose perila skupaj. Kosi perila različnih velikosti se med ožemanjem bolje razporedijo po bobnu.
"E:10 / -10"	Sito v dovodu vode je zamašeno.	▶ Očistite sito v dovodu vode → <i>Stran 58</i>.
	Vodovodna pipa je zaprta.	▶ Odprite vodovodno pipo.
	Dovodna cev je prepognjena ali stisnjena.	▶ Prepričajte se, da dovodna cev ni prepognjena ali stisnjena.
"E:35 / -10"	V talni kadi je voda.	▶ Zaprite vodovodno pipo. ▶ Pokličite pooblaščen servis. → <i>"Servisna služba", Stran 70</i>
	Aparat ne tesni.	▶ Zaprite vodovodno pipo. ▶ Pokličite pooblaščen servis. → <i>"Servisna služba", Stran 70</i>
Vse druge kode napak.	Motnja v delovanju	▶ Pokličite servisno službo. → <i>"Servisna služba", Stran 70</i>
Ohlajanje pralne raztopine.	Za varovanje odtočnih cevi se vroča pralna raztopina pred izčrpavanjem ohladi.	▶ Počakajte, da se pralna raztopina ohladi.

Motnje delovanja

Motnja	Vzrok	Odpravljanje motenj
Aparat ne deluje.	Vtič električnega priključnega kabla ni vključen.	▶ Priključite aparat na električno omrežje.
	Varovalka je pregorela.	▶ Preverite varovalko v omarici z varovalkami.
	Prišlo je do izpada napajanja.	▶ Preverite, ali osvetlitev prostora ali drugi aparati v prostoru delujejo.
Program se ne zažene.	Niste pritisnili Start/▷ Reload .	▶ Pritisnite Start/▷ Reload.
	Vrata niso zaprta.	1. Zaprite vrata. 2. Za zagon programa pritisnite Start/▷ Reload.

Motnja	Vzrok	Odpravljanje motenj
Program se ne zažene.	Otroška zaščita je aktivirana.	► → "Deaktiviranje otroškega varovala", Stran45
	Finished in ☹ je aktivirano.	► Preverite, ali je Finished in ☹ je aktivirano. → "Tipke", Stran25
	Perilo je priprto med vrati.	1. Znova odprite vrata. 2. Odstranite priprto perilo. 3. Zaprite vrata. 4. Za zagon programa pritisnite Start/ ☹ Reload .
	Predal za pralna sredstva ni vstavljen do prislona.	► Predal za pralna sredstva potisnite do prislona.
	Črpalka inteligentnega dozirnega sistema je blokirana.	1. Izklopite aparat. 2. Očistite črpalko. → "Čiščenje predala za pralna sredstva", Stran53 3. Če se prikaz ponovno prikaže, pokličite pooblaščen servis. → "Servisna služba", Stran70
Opomba: Program pranja lahko zaženete, če deaktivirate inteligentni dozirni sistem in dozirate ročno. → "Tipke", Stran25		
Vrat ni mogoče odpreti.	Izpiranje stop ☹ je aktivirano.	► Program nadaljujete takó, da izberete Ožemanje ali Črpanje in pritisnete Start/ ☹ Reload . → "Nadaljevanje programa po uporabi funkcije Izpiranje stop", Stran44
	Temperatura je previsoka.	► Počakajte, da se temperatura zniža. ► → "Prekinitev programa", Stran44
	Raven vode je previsoka.	► Zaženite program Črpanje .
	Izpad električnega toka.	► Odprite vrata z odklepanjem v sili. → "Odklepanje v sili", Stran68
Aparat ne črpa pralne raztopine.	Odtočna cev ali odtočna gibka cev je zamašena.	► Očistite odtočno cev in odtočno gibko cev.
	Odtočna cev ali odtočna gibka cev je prepognjena ali stisnjena.	► Prepričajte se, da odtočna cev in odtočna gibka cev nista prepognjeni ali stisnjeni.

Motnja	Vzrok	Odpravljanje motenj
Aparat ne črpa pralne raztopine.	Črpalka za pralno raztopino je zamašena.	► → "Čiščenje črpalke za pralno raztopino", Stran55
	Izpiranje stop  je aktivirano.	► Program nadaljujete tako, da izberete Ožemanje ali Črpanje in pritisnete Start/▷ Reload . → "Nadaljevanje programa po uporabi funkcije Izpiranje stop", Stran44
	Odtočna gibka cev je priključena previsoko.	► Odtočno gibko cev namestite največ 1 meter visoko. → "Tehnični podatki", Stran73
Voda ne doteka. Pralno sredstvo se ne izpira iz prekata.	Niste pritisnili Start/▷ Reload .	► Pritisnite Start/▷ Reload .
	Sito v dovodu vode je zamašeno.	► Očistite sito v dovodu vode → Stran58.
	Vodovodna pipa je zaprta.	► Odprite vodovodno pipo.
	Dovodna cev je prepognjena ali stisnjena.	► Prepričajte se, da dovodna cev ni prepognjena ali stisnjena.
Večkratno kratko ožemanje.	Sistem za nadzor uravnoteženosti odpravlja neuravnoteženost z večkratnim prerazporejanjem perila.	► To ni napaka – ukrep ni potreben. Opomba: Ko nalagate perilo, po možnosti vložite v boben velike in majhne kose hkrati. Kosi perila različnih velikosti se med ožemanjem bolje razporedijo po bobnu.
Trajanje programa se med potekom pranjem spreminja.	Elektronika optimizira potek programa. To lahko povzroči spremembo trajanja programa.	► To ni napaka – ukrep ni potreben.
	Sistem za nadzor uravnoteženosti odpravlja neuravnoteženost z večkratnim prerazporejanjem perila.	► To ni napaka – ukrep ni potreben. Opomba: Ko nalagate perilo, po možnosti vložite v boben velike in majhne kose hkrati. Kosi perila različnih velikosti se med ožemanjem bolje razporedijo po bobnu.
	Če se pralna raztopina preveč peni, sistem za nadzor penjenja vklopi dodatno izpiranje.	► To ni napaka – ukrep ni potreben.
V bobnu ni videti vode.	Raven vode ne sega do vidnega območja.	► To ni napaka – ukrep ni potreben.

Motnja	Vzrok	Odpravljanje motenj
Po zagonu programa se boben sunkovito premakne.	Vzrok je v internem preizkusu motorja.	► To ni napaka – ukrep ni potreben.
Tresljaji in premiki aparata med ožemanjem.	Aparat ni pravilno izravnán.	► Izravnava aparata
	Noge aparata niso pritrjene.	► Pritrdite noge aparata. Izravnava aparata
	Transportnih varoval niste odstranili.	► Odstranjevanje transportnih varoval
Boben se vrti, voda ne doteka.	Zaznavanje količine perila je aktivno.	► To ni napaka, ukrep ni potreben. Opomba: Zaznavanje količine perila lahko traja do 2 minuti.
Močno penjenje.	Dozirali ste preveč pralnega sredstva.	► Takojšnji ukrep: jedilno žlico mehčalca zmešajte z 0,5 l vode in vlijte mešanico v prekat za ročno doziranje (ne pri oblačilih za prosti čas, športnih oblačilih in tkaninah s puhom). ► Če je pametno doziranje aktivirano, zmanjšajte osnovno količino doziranja → <i>Stran 46</i> . ► Če dozirate ročno, pri naslednjem pranju enake količine perila zmanjšajte količino pralnega sredstva.
❗ i-DOS ni mogoče pritisniti.	Intelligentno doziranje ni predvideno za ta program.	► To ni napaka – ukrep ni potreben.
	Potek programa ne omogoča inteligentnega doziranja.	Odprava napake ni možna.

Šumi

Motnja	Vzrok	Odpravljanje motenj
Šumenje in sikanje.	Voda pod tlakom izpira predal za pralna sredstva.	► To ni napaka – običajen zvok pri delovanju.
Dolg, brenčoč zvok pred začetkom pranja ali izpiranja.	Intelligentni dozirni sistem dozira pralno ali negovalno sredstvo.	► To ni napaka – običajen zvok pri delovanju.
Kratek, brenčoč zvok po vklopu aparata.	Intelligentni dozirni sistem izvaja preizkus delovanja.	► To ni napaka – običajen zvok pri delovanju.
Glasni zvoki med ožemanjem.	Aparat ni pravilno izravnán.	► Izravnava aparata

Motnja	Vzrok	Odpravljanje motenj
Glasni zvoki med ožemanjem.	Noge aparata niso pritrjene.	▶ Pritrdite noge aparata. Izravnava aparata
	Transportnih varoval niste odstranili.	▶ Odstranjevanje transportnih varoval
Ropot, žvenket v črpalki za pralno raztopino.	V črpalko za pralno raztopino je zašel tujek.	▶ → "Čiščenje črpalke za pralno raztopino", Stran55
Ritmichen zvok srkanja in sesanja.	Črpalka za pralno raztopino je aktivna, pralna raztopina se izčrpava.	▶ To ni napaka – običajen zvok pri delovanju.

Težava dogodka

Motnja	Vzrok	Odpravljanje motenj
Mečkanje perila.	Število vrtljajev ožemanja je previsoko.	▶ Pri naslednjem pranju nastavite nižje število vrtljajev ožemanja.
	Količina perila je prevelika.	▶ Pri naslednjem pranju zmanjšajte količino perila.
	Izbrali ste napačen program za to vrsto tkanine.	▶ Izbirajte programe, primerne za vrsto tkanine. → "Programi", Stran28
Ožemanje ni dovolj učinkovito. Perilo je preveč mokro/preveč vlažno.	Nastavljeno je nizko število vrtljajev ožemanja.	▶ Pri naslednjem pranju nastavite višje število vrtljajev ožemanja. ▶ Zaženite program Ožemanje .
	Za enosta.likanje je aktivirano.	▶ Izbirajte programe, primerne za vrsto tkanine. → "Programi", Stran28
	Sistem za nadzor neuravnoteženosti je prekinil ožemanje zaradi neenakomerne porazdelitve perila.	▶ Znova razporedite perilo v bobnu. Opomba: Po možnosti vložite v boben velike in majhne kose perila skupaj. Kosi perila različnih velikosti se med ožemanjem bolje razporedijo po bobnu. ▶ Zaženite program Ožemanje .
Ostanki pralnega sredstva na vlažnem perilu.	Pralna sredstva lahko vsebujejo snovi, ki niso topne v vodi in se nabirajo na perilu.	▶ Zaženite program Izpiranje .

Motnja	Vzrok	Odpravljanje motenj
Ostanki pralnega sredstva na vlažnem perilu.	V dozirno posodo inteligentnega dozirnega sistema ste dodali neprimerno pralno sredstvo.	1. Preverite, ali je uporabljeno pralno sredstvo primerno. → <i>"Pralna in negovalna sredstva", Stran39</i> 2. Izpraznite dozirni posodi. → <i>"Čiščenje predala za pralna sredstva", Stran53</i> 3. Očistite dozirni posodi. 4. Znova napolnite dozirni posodi. → <i>"Polnjenje dozirnih posod", Stran45</i>
	Osnovna količina doziranja ni pravilno nastavljena.	► Če je pametno doziranje aktivirano, zmanjšajte osnovno količino doziranja → <i>Stran46</i>.
Ostanki pralnega sredstva na suhem perilu.	Pralna sredstva lahko vsebujejo snovi, ki niso topne v vodi in se nabirajo na perilu.	► Po pranju in sušenju skratčite perilo.
	V dozirno posodo inteligentnega dozirnega sistema ste dodali neprimerno pralno sredstvo.	1. Preverite, ali je uporabljeno pralno sredstvo primerno. → <i>"Pralna in negovalna sredstva", Stran39</i> 2. Izpraznite dozirni posodi. → <i>"Čiščenje predala za pralna sredstva", Stran53</i> 3. Očistite dozirni posodi. 4. Znova napolnite dozirni posodi. → <i>"Polnjenje dozirnih posod", Stran45</i>
	Osnovna količina doziranja ni pravilno nastavljena.	► Če je pametno doziranje aktivirano, zmanjšajte osnovno količino doziranja → <i>Stran46</i>.
Nezadovoljiv rezultat čiščenja.	Osnovna količina doziranja ni pravilno nastavljena.	► Ko je pametno doziranje aktivirano, pravilno nastavite osnovno količino doziranja → <i>Stran46</i>.
	Pralno sredstvo ali mehčalec v dozirnih posodah inteligentnega dozirnega sistema sta se zgostila.	1. Preverite, ali je uporabljeno pralno sredstvo primerno. → <i>"Pralna in negovalna sredstva", Stran39</i> 2. Izpraznite dozirni posodi. → <i>"Čiščenje predala za pralna sredstva", Stran53</i> 3. Očistite dozirni posodi.

Motnja	Vzrok	Odpravljanje motenj
Nezadovoljiv rezultat čiščenja.		4. Znova napolnite dozirni posodi. → <i>"Polnjenje dozirnih posod"</i>, Stran45
	V dozirno posodo inteligentnega dozirnega sistema ste dodali neprimerno pralno sredstvo.	1. Preverite, ali je uporabljeno pralno sredstvo primerno. → <i>"Pralna in negovalna sredstva"</i>, Stran39 2. Izpraznite dozirni posodi. → <i>"Čiščenje predala za pralna sredstva"</i>, Stran53 3. Očistite dozirni posodi. 4. Znova napolnite dozirni posodi. → <i>"Polnjenje dozirnih posod"</i>, Stran45

Težava Home Connect

Motnja	Vzrok	Odpravljanje motenj
Home Connect ne deluje pravilno.	Možni so različni vzroki.	► Pomaknite se na www.home-connect.com.
Brez povezave z domačim omrežjem.	Wi-Fi je izklopljen. Wi-Fi je aktiviran, vendar ni mogoče vzpostaviti povezave z domačim omrežjem.	► → <i>"Aktiviranje Wi-Fi na aparatu"</i>, Stran50 1. Prepričajte se, da je domače omrežje na voljo. 2. Znova povežite aparat z domačim omrežjem. → <i>"Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) s funkcijo WPS"</i>, Stran47 → <i>"Povezava aparata z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi) brez funkcije WPS"</i>, Stran48

Netesnost

Motnja	Vzrok	Odpravljanje motenj
Pri dovodni cevi izteka voda.	Dovodna cev ni pravilno/trdno priključena.	1. Pravilno priključite dovodno cev. Priključitev dovodne cevi 2. Zategnite vijake.
Pri odtočni cevi izteka voda.	Odtočna cev je poškodovana.	► Zamenjajte poškodovano odtočno cev.

Motnja	Vzrok	Odpravljanje motenj
Pri odtočni cevi izteka voda.	Odtočna cev ni pravilno priključena.	▶ Pravilno priključite odtočno cev. Načini priključitve na odtok

Vonjave

Motnja	Vzrok	Odpravljanje motenj
V aparatu so nastale neprijetne vonjave.	Zaradi vlage in ostankov pralnega sredstva se lahko razmnožujejo bakterije.	▶ → "Čiščenje bobna", <i>Stran 53</i> ▶ Če aparata ne uporabljajte, pustite vrata in predal za pralna sredstva odprta, da lahko preostala voda izhlapi.

Odklepanje v sili

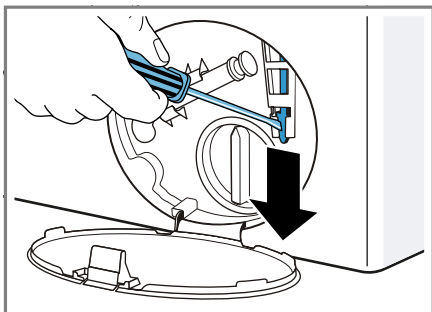
Če želite vzeti perilo iz aparata, npr. ob izpadu električnega toka, lahko ročno odklenete vrata.

Odklepanje vrat

Pogoj: Črpalka za pralno raztopino je prazna. → Stran 55

1. **POZOR!** Če voda izteka, lahko povzroči materialno škodo.
► Ne odpirajte vrat, če skozi steklo vidite vodo.

Z orodjem povlecite zapah za odklepanje v sili navzdol in ga izpusťite.



- ✓ Zapora vrat se sprostí.
2. Vstavite vzdrževalno loputo, da se zaskoči.
 3. Zaprite vzdrževalno loputo.

Transport, skladiščenje in odstranjevanje

Tukaj boste izvedeli, kako svoj aparat pripraviti na transport in skladiščenje. Prav tako boste izvedeli, kako odstraniti stare aparate.

Demontaža aparata

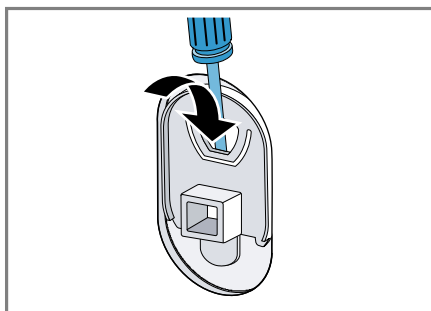
1. Zaprite vodovodno pipo.
2. → "Praznjenje dovodne cevi", Stran 58.

3. Izklopite aparat.
4. Izvlecite priključni vtič aparata.
5. Ostanek pralne raztopine izpusťite iz stroja.
→ "Čiščenje črpalke za pralno raztopino", Stran 55
6. Odmontirajte cevi.
7. Izpraznite dozirni posodi.

Namestitev transportnih varoval

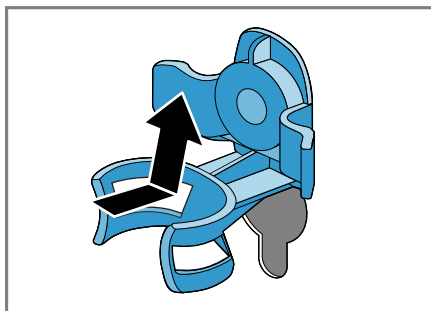
Pred transportom zavarujte aparat s transportnimi varovali, da preprečíte škodo.

1. Odstranite 4 pokrivne kape.
– Za odstranjevanje pokravnih kap po potrebi uporabite izvijač.

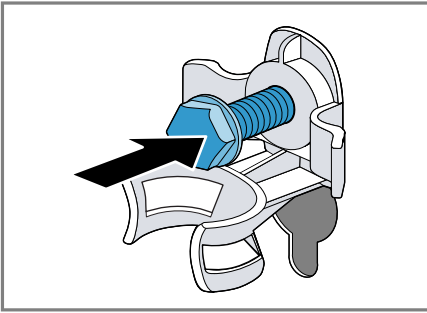


Pokrivne kape shranite.

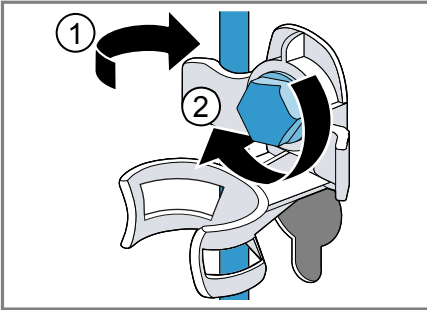
2. Vstavite 4 tulce.



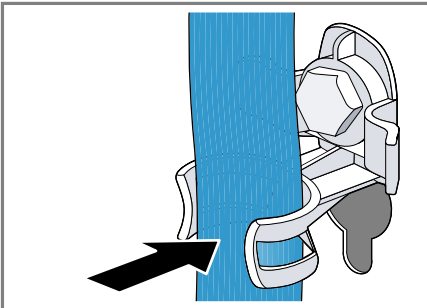
3. Namestite vse vijake 4 transportnih varoval in jih nekoliko privijte.



4. Priključni kabel vstavite v držalo ① in vse 4 vijake transportnih varoval zategnite z vijačnim ključem dim. 13 ②.



5. Cev vstavite v držalo.



Ponovni vklop aparata

1. Odstranite transportna varovala.
2. V prekat za ročno doziranje v predalu za pralna sredstva nalijte pribl. 1 liter vode.

3. Zaženite program **Črpanje**.
✓ Pri naslednjem pranju pralno sredstvo ne bo neuporabljeno steklo v odtok.

Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

⚠ OPOZORILO Nevarnost za zdravje!

Otroci se lahko zaprejo v aparat in zaidejo v smrtno nevarnost.

- ▶ Aparata ne postavljajte za vrata, ki lahko ovirajo ali preprečujejo odpiranje vrat aparata.
- ▶ Pri odsluženih aparatih izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla, prerežite kabel in uničite ključavnico aparata, da se vrata aparata ne zaprejo več.

1. Izvlecite vtič iz omrežnega priključnega vodnika.
2. Prerežite omreži priključni vodnik.
3. Aparat odstranite okolju prijazno.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE). V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

Servisna služba

Če imate vprašanja glede uporabe, sami ne morete odpraviti motnje na aparatu ali je treba aparat popraviti, se obrnite na naš pooblaščen servis. Veliko težav lahko odpravite sami na osnovi informacij o odpravljanju motenj v teh navodilih ali na naši spletni strani. Če to ni možno, se obrnite na naš storitveni servis za stranke.

Zmeraj najdemo ustrezen rešitev in se poskušamo izogniti nepotrebnim obiskom tehničnega osebja. Zagotovimo, da bo v garancijskem primeru in po poteku garancije proizvajalca izšolano tehnično osebje storitvenega servisa popravilo vaš stroj z originalnimi nadomestnimi deli. Iz varnostnih razlogov sme stroj popravljati le izšolano strokovno osebje. Garancijska pravica ugasne, če popravila ali posege na stroju izvajajo osebe, ki za to niso pooblaščen, ali če se naši stroji opremijo z nadomestnimi, dodatnimi ali deli pribora, ki niso originalni deli, in zato povzročijo okvare.

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustrežno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov lahko dobite na našem pooblaščenem servisu najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora.

Opomba: Poseg storitvenega servisa za stranke je v okviru garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen.

Podrobne informacije o garancijski dobi in pogojih v vaši državi dobite pri našem storitvenem servisu za stranke, vašem prodajalcu ali na naši spletni strani.

Če se obrnete na storitveni servis za stranke, potrebujete identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) vašega stroja. Kontaktne podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski tablici stroja. Tipska ploščica se glede na model nahaja:

- na notranji strani vrat;
- na notranji strani vzdrževalne lopute;
- na zadnji strani aparata.

Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapišite.

Jamstvo za AQUA-STOP

Poleg jamstva za kupce, ki izhaja iz nakupne pogodbe in garancije proizvajalca nudimo garancijska nadomestila pod sledečimi pogoji.

- Če zaradi napake na našem sistemu Aqua-Stop pride do poplave, zasebnim uporabnikom nadomestimo škodo, ki jo je povzročila voda. Za zagotovitev zaščite pred vodo mora biti stroj priključen na električno omrežje.
- Jamstvo za obveznosti velja za celotno življenjsko dobo stroja.
- Pogoj za uveljavljanje garancijskega zahtevka je, da je stroj s sistemom Aqua-Stop strokovno postavljen in priključen v skladu z našimi navodili; pogoj vključuje tudi strokovni podaljšek Aqua-Stop (originalen pribor). Garancija ne velja za poškodovane

dovodne cevi ali armature do priključka sistema Aqua-Stop na vodni pipi.

- Strojev s sistemom Aqua-Stop med obratovanjem ni treba nadzorovati oz. jih po koncu pomivanja zavarovati z zapiranjem vodne pipe. Vodno pipo morate zapreti le v primeru daljše odsotnosti iz stanovanja, npr. pri večtedenskem dopustu.

Vrednosti porabe

Navedene vrednosti porabe so približne.

Vrednosti lahko odstopajo od navedenih glede na vodni tlak, trdoto vode, temperaturo dovodne vode in prostora, vrsto, količino in umazanost perila, uporabljeno pralno sredstvo, nihanja omrežne napetosti in izbrane nastavitve.

Program	Temperatura (°C)	Količina perila (kg)	Poraba energije (kWh) ¹	Poraba vode (l) ¹	Trajanje programa (h) ¹	Preostala vlaga (%) ^{1, 2}
Cottons 	20	10	0,50	95	3	44
Cottons  ³	40	10	1,30	95	3 3/4	44
Cottons 	60	10	2,10	95	3 3/4	44
 Cottons Eco  ⁴		10	0,98	60	4 3/4	44
 Cottons Eco  ⁴		5	0,55	50	4 1/4	44
 Cottons Eco  ⁴		5	0,61	50	3	44
Cottons 	90	10	2,50	110	3	44
Easy-Care  ³	40	4	0,75	57	2 1/2	40
Quick Mix  	40	4	0,65	44	1	60
Delicates / Silk 	30	2	0,22	36	3/4	30
 Wool 	30	2	0,21	40	3/4	45

¹ Vrednosti v skladu z veljavno različico EN60456

² Podatki o preostali vlagi veljajo za omejeno število vrtljajev ožemanja, ki je odvisno od programa, in največjo količino perila.

³ Informacije za inštitute za preizkušanje: pri preizkusu na osnovi veljavnega standarda EN60456 je treba izbrati največje število vrtljajev ožemanja in deaktivirati samodejno doziranje, v kolikor ta funkcija ni predmet preizkusa.

⁴ Nastavitev programa z največjim številom vrtljajev za preizkuse in dodelitev energijskih nalepk po direktivi 2010/30/ES s hladno vodo (15 °C). Programi so primerni za pranje običajno umazanih bombažnih tkanin in so glede na skupno porabo energije in vode najučinkovitejši. Podana vrednost temperature se ravna po označeni temperaturi na negovalni etiketi na tkaninah. Dejanska temperatura pranja se lahko zaradi varčevanja z energijo razlikuje od navedene temperature programa, učinek pranja pa je v skladu z zakonskimi predpisi.

Tehnični podatki

Tukaj dobite tehnične podatke o svojem aparatu.

Višina aparata	850 mm
Širina aparata	600 mm

¹ Odvisno od opreme aparata

Globina aparata	640 mm
Teža	73 kg ¹
Največja količina perila	10 kg
Omrežna napetost	220 - 240 V, 50 Hz

¹ Odvisno od opreme aparata

⇐ Minimalna varovalka v instalaciji	10 A
Nazivna moč	2300 W
Poraba moči	■ Izklopljeno stanje: 0,1 W ■ Neizklopljeno stanje: 0,43 W ■ Trajanje omrežnega stanja pripravljenosti (Wi-Fi): 20 min ■ Omrežno stanje pripravljenosti (Wi-Fi): 1,3 W
Vodni tlak	■ Minimalno: 100 kPa (1 bar) ■ Maksimalno: 1000 kPa (10 bar)
Dolžina dovodne cevi	150 cm
Dolžina odtočne cevi	150 cm
Dolžina električnega priključnega kabla	210 cm
Maksimalna višina izčrpavanja	100 cm
¹ Odvisno od opreme aparata	



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001431325 (991107)

sl